PRIMORSKI DNEVNIK

Poštnina plačana v gotovini
Abb. postale I gruppo

- Cena 90 lir

Leto XXVIII. Št. 153 (8246)

TRST, petek, 30. junija 1972

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknem, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni «Doberdob» v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 pa v tiskarni «Slovenija» v gozdu pod Vojskem pri Idriji. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

DANES PRVA SEJA NOVE ANDREOTTIJEVE VLADE

USMERITEV KRŠČANSKE DEMOKRACIJE NA DESNO JE PRIPELJALA DO ZMERNE SREDINSKE VLADE

Tako je izjavil socialist Bertoldi, ki je dejal, da bo PSI vodila odločno opozicijo proti vladi z liberalci - Mariotti predložil zakonski osnutek o zdravstveni reformi

RIM, 29. — Nova vlada bo imela jutri popoldne prvo sejo. Na dnevnem redu je najprej imenovanje ministrskih podtajnikov. Nato bo vlada proučila programske smernice, ki jih bo Andreotti nakazal v parlamentu, ko bo zahteval zaupnico, razpravljala bo o vprašanjih javne uprave, o izboljšanju nekaterih pokojnin in drugih vprašanjih. V torek pa se bo vlada predstavila najprej poslanski zbornici in nato senatu za zaupnico.

Po sestavi Andreottijeve vlade z liberalci so že nekaj dni v teku ocene nove politične smeri krščanske demokracije. Načelnik socialistične poslanske skupine Bertoldi je danes izjavil, da je sedanji položaj izredno težak, ker ga označuje usmeritev na desno krščanske demokracije, ki je lahko uresničila to svojo politiko s sestavo sredinske in zmerne vlade, katere program daje prednost izključno navadnim zadevam. Bertoldi ugotavlja, da ni nobenega znaka, da se bo vlada ukvarjala z zagotovitvijo obstoječih delovnih mest, z razvoljem gospodarstva in s socialnim napredkom, ki se lahko uresničijo samo z resno načrtno politiko, ki bo zmožna dejansko prenoviti gospodarske in socialne strukture v državi.

Socialistični predstavnik nadalje ugotavlja, da krščanska demokracija nima nobenega namena, niti možnosti, da bi lahko vodila omenjeno politiko. Zato je tudi izbrala sedanjo pot. Bertoldi naglaša, da je krščanska demokracija šla na to pot, zaradi notranjih in zunanjih pritiskov, ki so našli razumevanje v večini stranke, pri socialdemokratih in republikancih, da ne govorimo o liberalni stranki, ki je tradicionalni izraz kapitalizma.

Ti pritiski in zadevna usmeritev KD na desno, ugotavlja Bertoldi, so se začeli po vroči jeseni delavcev za obnovitev delovnih pogodb leta 1969, ko je kapital čutil, da ne more več zavarovati svojega najvišjega profita in svoje nadvlade. Kljub temu pa je večina leve sredine pod močnim pritiskom delavcev in sindikalnih organizacij uspela odobriti v parlamentu važne zakone, kot na primer zakon o ljudskih stanovanjih in o kmetijstvu, ter načeti vprašanja univerzitetne reforme, kar je močno prizadelo privilegirane koristi. Vse to pa, dodaja Bertoldi, je privedlo do predčasnega razpusta parlamenta in po volitvah do sestave sredinske vlade, ki se bo nujno takoj spopadla z najbolj naprednimi silami v državi, ki se bojujejo za napredek italijanske družbe.

Do sedanje nove vlade, je poudaril Bertoldi, je PSI zavzela odločno opozicijo in se bo v parlamentu in v državi bojevala, da dokaže njena protislovja in da postavi krščansko demokracijo pred njene odgovornosti.

Bivši minister za zdravstvo Mariotti (PSI) je danes sporočil, da je predložil tajništvu poslanske zbornice osnutek o zdravstveni reformi, ki ustanavlja vsedržavno zdravstveno službo. Zakonski osnutek je v bistvu podoben osnutku o zdravstveni reformi, ki ga je Maricttti kot minister za zdravstvo v pretekli zakonodajni dobi predložil v proučitev vladi. Mariotti je izjavil, da socialistična stranka danes ni več v vladi, da pa je njena dolžnost, da nadaljuje svojo politiko ,ki jo je toliko let vodila za korenito spremembo zdravstvene in socialno zavarovalne službe v Italiji.

CISL za pospešitev sindikalnega združevanja

RIM, 29. — Zasedanje glavnega sveta CISL se je zaključilo danes z odobritvijo resolucije, ki ugodno ocenjuje dosežene rezultate vodstva sindikalne organizacije pri pripravah zveznega dogovora s CGIL in UIL. Resolucija, ki je bila sprejeta z veliko večino glasov, odobrava predlog o zveznem dogovoru med tremi sindikalnimi organizacijami, ki mora sloneti na načelih, o katerih se je CISL že dogovorila z ostalima dvema sindikatoma in pooblašča tajništvo, da nadaljuje pogovore za premostitev nekaterih spornih točk

CISL v svoji resoluciji meni, da bo zvezni dogovor med sindikalnimi konfederacijami predstavljal nadaljnjo utrditev sindikalne enotnosti, če bo veljal za vse sindikalne organizacije brez izjeme.

Glavni svet CISL v svoji resoluciji ugodno ocenjuje tudi sporazum z ostalimi sindikalnimi organizacijami o skupni politiki na področju obnovitve delovnih pogodb in meni, da mora zvezni dogovor predstavljati pot k dokončni sindikalni združitvi.

Izvršni odbor CGIL se bo sestal jutri popoldne v Rimu in proučil vprašanje sindikalne združitve v zvezi z nedavnim sestankom treh zveznih tajništev v Tarquinii. Glavni predmet razprave bo politična vsebina zveznega dogovora. O tem bo imel uvodno poročilo glavni tajnik Lama.

V Rimu se bodo jutri sestala tudi tajništva sindikata poljskih delavcev CGIL, CISL in UIL, ki bodo proučila sindikalni položaj v zvezi s sedanjim sindikalnim gibanjem za obnovitev vsedržavnega delovnega dogovora.

Na sestanku se bodo morali sindikati poljskih delavcev odločiti, kakšno stališče bodo zavzeli, da bo vlada čimprej sprejela zadevne ukrepe na področju zdravstveno - socialnega zavarovanja in za ustanovitev dopolnilne blagajne za poljske delavce.

Na Dunaju končan kongres socialistične internacionale

DUNAJ, 29. — Z odobritvijo številnih resolucij o vseh najvažnejših vprašanjih mednarodnega položaja se je danes na Dunaju zaključil 12. kongres socialistične internacionale. Resolucija o splošnem položaju poziva vse socialistične stranke, naj si prizadevajo, da bi okrepile Organizacijo združenih narodov, ki naj postane najbolj učinkovito sredstvo za ohranitev miru. Udeleženci zasedanja so pozitivno ocenili nedavna vrha v Moskvi in Pekingu, vendar pa opozarjajo na nadaljevanje oboroževalne tekme, ki jo je treba čim prej ustaviti.

Socialistična internacionala poziva k takojšnjemu koncu vojne v Vietnamu: mir v Indokini mora temeljiti na spoštovanju pravice indokitajskih narodov, da brez tujih vmešavanj odločajo o lastni bodočnosti. ZDA morajo nemudoma sporočiti dokončen datum za hiter umik vseh čet, Severni Vietnam pa naj predlaga zadovoljiv sporazum za osvoboditev ameriških vojnih ujetnikov. V Južnem Vietnamu je treba sestaviti novo vlado, v kateri naj bodo zastopane vse sile, ki se zavzemajo za mir.

Druga resolucija govori o Evropski gospodarski skupnosti ter poudarja, da grška, španska in portugalska fašistična diktatura ne smejo uživati ugodnosti ,ki jih nudi skupnost. Internacionala podpira tudi predlog o evropski konferenci o varnosti ter želi, da bi se priprave čim prej začele.

ZA POKRAJINSKO KMEČKO BOLNIŠKO BLAGAJNO

Zmaga liste Kmečke zveze uspeh demokratičnega boja

Lista Kmečke zveze je prejela 293 glasov, lista bonomijanske Coldiretti pa 224 glasov - Zaradi demokratičnega načela zagotovljena prisotnost manjšinski listi

Prizor z volišča štev. 1 na Korzu

Po dolgoletni komisarski upravi in neutemeljenem zavlačevanju so bile včeraj na Tržaškem prve volitve v pokrajinsko kmečko bolniško blagajno, na katerih sta se predstavili dve listi, in sicer lista, ki jo je predložila Kmečka zveza (štev. 2) in lista, ki jo je predložila bonomijanska organizacija Coldiretti (štev. 1). Volišči sta bili v Trstu na sedežu pokrajinske kmečke bolniške blagajne in na Opčinah. Zmagala je lista Kmečke zveze, ki je prejela skupno 293 glasov, lista bonomijanske Coldiretti pa je prejela 224 glasov. Na mestnem volišču je lista Kmečke zveze prejela 210 glasov, lista Coldiretti pa 167 glasov, na volišču na Opčinah pa je prejela lista Kmečke zveze 83 glasov, lista Coldiretti pa 57 glasov.

Volitve so se začele ob 7. uri in zaključile ob 20.00 Če upoštevamo, da je bilo volilnih upravičencev skupno 629, lahko ugotovimo, da se je volitev udeležil velik odstotek volilnih upravičencev, čeprav imajo kmetje sedaj največ dela.

Snoči ob 21. uri so predsednik mestnega volilnega sedeža dr. D'Alessandro in predsednika ter skrutinatorji obeh volišč sestavili uradni zapisnik o volilnih izidih ter proglasili za izvoljene člane upravnega sveta pokrajinske kmečke bolniške blagajne sledeče kandidate na listi Kmečke zveze (v oklepaju preferenčni glasovi):

Dušan Kodrič (301), Alojz Debelis (301), Alfonz Guštin (297), Marij Bernetič (294), Drago Starc (294), Evgen Kalc (293), Leopold Radetič (293), Josip Perčič (293), Remigio Tul (293), na listi Coldiretti pa: dr. Dragomir Legiša (232) in Luigi Bortolin (227). Za nadzornika je bil izvoljen Piero Crevatin (293), za namestnika pa Josip Sancin (293), oba na listi Kmečke zveze.

Kandidata organizacije Coldiretti dr. Dragomir Legiša in Luigi Bortolin sta bila izvoljena v upravni svet, ker je Kmečka zveza predložila okrnjeno listo in s tem v skladu s svojim demokratičnim načelom zagotovila tudi manjšinski listi zastopstvo v vodstvu pokrajinske kmečke bolniške blagajne.

Predsednik mestnega volišča je bil dr. Aurelio D'Alessandro, dosedanji komisar kmečke bolniške blagajne, kot podpredsednik pa Giuseppe Scherianj, član Kmečke zveze. Predsednik volišča na Opčinah je bil Ermenegildo Olenich, član organizacije Coldiretti, podpredsednik pa Just Kariš, član Kmečke zveze. Volitve so potekale brez incidentov in kmetje so dokazali svojo zavednost ter čut odgovornosti. Na volišče so začeli prihajati takoj ob otvoritvi, največja udeležba pa je bila od 10. do 12. ure. Kdor je le mogel je prišel osebno na volitve in je bilo sorazmerno malo primerov pooblastil. Vsekakor pa moramo omeniti primer nekorektnega ravnanja, ki pač označuje način delovanja in posegov bonomijanske Coldiretti ob volitvah v kmečke bolniške blagajne v Italiji.

Uslužbenec tržaške Coldiretti je namreč že v zgodnjih dopoldanskih urah v predsobi mestnega volišča na sedežu kmečke bolniške blagajne, nadaljeval svojo propagandno akcijo in nagovarjal volivce, dokler ni tega zapazil predstavnik liste Kmečke zveze in opozoril predsednika volišča, ki je uslužbenca opozoril in odslovil.

Vest o zmagi liste Kmečke zveze se je kljub pozni uri naglo razširila in vzbudila veliko zadovoljstvo ne samo med kmeti, ampak tudi med vsemi tistimi, ki so jim pri srcu koristi naših kmetov in ureditev naših narodnih pravic.

ZAHVALA

Ob veliki in pomembni zmagi tržaških kmetov z uveljavitvijo kondidatne liste Kmečke zveze na volitvah v kmečko bolniško blagajno, se najtopleje zahvaljujemo vsem našim članom in vsem kmetom, ki so s svojim glasom zaupali vodstvo tržaške pokrajinske kmečke blagajne kandidatom naše liste in s tem pokazali, da so doumeli velik pomen teh volitev in se zavedali važnosti, da je tržaška pokrajinska blagajna neposredno v rokah kmetov samih. Volilna zmaga Kmečke zveze je potrdilo zrelosti in doslednosti v boju za interese našega kmečkega življa, ki ga je Kmečka zveza dosledno in brezkompromisno vodila ves čas svojega obstoja.

Vsem svojim članom in vsem našim kmetom na Tržaškem pošiljamo z našo zahvalo tudi naš bratski pozdrav.

Predsednik:
Alfonz Guštin

Podpredsednika:
Dušan Kodrič
in
Alojz Debelis

Zmaga kmetov

Naši kmetje na Tržaškem so na včerajšnjih volitvah v pokrajinsko kmečko bolniško blagajno izbojevali veliko in dalekosežno zmago. Uveljavitev njihove strokovne organizacije Kmečke zveze pomeni zmago dosleznega demokratičnega boja, ki ga je ta organizacija naših kmetov vodila ves čas svojega obstoja in pomeni izraz zaupanja, ki si ga je znala pridobiti s svojim bojem in s svojim brezkompromisnim stališčem vsakokrat, ko je šlo za življenjske interese našega kmečkega življa. Zlasti pa je včerajšnja volilna zmaga Kmečke zveze rezultat njenega vztrajnega zavzemanja, da mora kmečka bolniška blagajna preiti iz komisarskih rok v roke kmetov samih, da se tako po dolgih letih vsiljene nedemokratične uprave uresniči demokratično načelo, da morajo kmetje sami upravljati bolniško blagajno tako, kot je v njihovem in samo njihovem interesu.

Boj Kmečke zveze za razpis demokratičnih volitev za tržaško pokrajinsko kmečko bolniško blagajno ni bil ne kratek in ne lahek in vsem našim kmetom je dobro znano, kako se je vodstvo bonomijanske Coldiretti vztrajno izmikalo razpisu teh volitev, ker se je zavedalo, da zaradi svojih znanih stališč pri naših kmetih ne more računati na oslombo in glasove. Med tem zavlačevanjem volitev je naredilo vse, kar se mu je zdelo, da mora narediti, da bi se našim kmetom prav za te volitve predstavilo v novi obleki, toda limanica ni delovala tako, kot so si želeli, kajti našim kmetom je iz starih izkušenj dobro znan pregovor o volku, ki menja dlako, nravi pa ne. In prav zaradi tega niso mogle roditi zaželenega rezultata tudi vse tiste nedemokratične metode pritiska, ki so se jih posluževali še neposredno v zadnjih dneh pred volitvami, bodisi s širjenjem lažnih trditev o nujnosti članstva v Coldiretti za pridobivanje raznih prispevkov, bodisi proti kmetom, ki so pristali na kandidaturo na listi Kmečke zveze, kakor tudi proti tistim kmetom, ki so podpisali njeno kandidatno listo.

Vse te oblike pritiska, ki se jih je posluževala Coldiretti, so naši kmetje zavrnili s ponosom ljudi, ki se zavedajo, da lahko le sami najbolje ščitijo in zagovarjajo svoje interese brez tujih posrednikov in varuhov, posebno pa ne takih, ki se vse doslej za njihove probleme niso niti zmenili.

Sedaj, ko je volilni boj izbojevan, ko se je končno izpolnilo demokratično načelo in je bil z njim dosežen glavni cilj, da preide vodstvo kmečke bolniške blagajne v roke kmetov samih, sedaj čaka tiste, ki bodo to kmečko blagajno na Tržaškem vodili, in z njimi vse naše kmete neglede na to, za katero listo so glasovali, trd in složen boj za izbojevanje vseh tistih programskih načel, ki si jih je Kmečka zveza v svojih volilnih proglasih zastavila: boj za boljšo zdravstveno oskrbo naših kmetov, boj za dosego zdravil zastonj za vse kmete brez plačila in šele naknadne delne povrnitve stroškov, boj za enako zdravstveno in socialno zaščito vseh delovnih ljudi, po vsem tem pa načelno stališče, da se tudi v tej ustanovi spoštujejo in v celoti uveljavijo naše narodne pravice kot del naše skupne borbe in naporov za popolno enakopravnost in spoštovanje pravic slovenske narodne skupnosti v Italiji.

Ta boj bo toliko bolj uspešen, kolikor bo v njem ustvarjena čimvečja enotnost in čimvečja složnost naših kmetov, saj je razumljivo, da bo zahteval še mnogo skupnih naporov in enotnih nastopov ne samo za reševanje že naštetih, temveč še vrste drugih življenjskih problemov našega kmečkega življa in naše narodne skupnosti. To načelo je bilo izrecno poudarjeno tudi na vseh javnih sestankih, ki jih je pred volitvami priredila Kmečka zveza, kakor tudi v izjavah nosilca in drugih kandidatov njene liste.

Ko vsem našim kmetom brez razlike čestitamo, da so v času največjega dela in truda znali izbojevati tako pomembno zmago, in ko istočasno čestitamo tudi njihovi strokovni organizaciji Kmečki zvezi, ki je tudi tokrat pokazala vso svojo zavzetost in predanost interesom naših kmetov, želimo, da bi njihov nadaljnji boj rodil čimveč uspehov. Pri tem jim bo Primorski dnevnik kot doslej tudi v prihodnje vedno glasnik.

POROČILO SENATA ZDA O OFENZIVI OSVOBODILNIH SIL

Ameriško letalstvo rešilo Sajgonce pred političnim in vojaškim polomom

Kljub toliko opevani politiki vietnamizacije bi kolaboracionistična vojska nikakor ne mogla vzdržati partizanskega pritiska brez ameriške pomoči - Dokazi o bombardiranju severnovietnamskih jezov

WASHINGTON, 29. — Ameriški senat je objavil danes zanimivo poročilo o vojaškem in političnem položaju v Južnem Vietnamu, iz katerega je razvidno, da je Nixonova toliko opevana politika vietnamizacije le prah v oči brez vsakršne realne osnove. Poročilo izrecno pravi, da bi kolaboracionistična vojska ne mogla vzdržati pritiska osvobodilnih sil, ko bi ne bilo masovnega posega ameriškega vojaškega potenciala.

Poročilo pravi, da bi partizanska ofenziva privedla do zavzetja celotnega južnovietnamskega ozemlja, ko bi ameriško letalstvo ne priskočilo na pomoč Sajgoncem. Zato morajo Američani še naprej z ogromnimi sredstvi podpirati majavi Thieujev režim, ki bi v nasprotnem primeru doživel popoln politični in vojaški polom. Položaj v državi je kritičen — nadaljuje poročilo ameriškega senata — Van Thieu pa ne uživa pri množicah niti najmanjše podpore. Ko bi res prišlo do prekinitve ognja, ki jo predlaga Washington, bi režim ne vzdržal politične krize, ki bi tako nastala.

Glede rezultatov partizanske ofenzive, ki je še v teku, poročilo pravi, da so Sajgonci objavili povsem lažne podatke o lastnih zgubah. Po ocenah predstavnikov senata, ki se nanašajo le na materialne zgube, je samo sajgonsko topništvo utrpelo zgube za osem milijonov in pol dolarjev, medtem ko znaša škoda glede tankov kar 28 milijonov dolarjev. Partizanske zgube so mnogo lažje, predvsem glede topništva (okrog trideset topov), medtem ko so osvobodilne sile zgubile veliko tankov. Končno poročilo poudarja bistveno vlogo, ki so jo odigrali ameriški svetovalci pri ofenzivi. «Nihče — pravi dobesedno poročilo — pa naj si bo Američan ali Vietnamec, ni nikdar niti pomislil, da bi Sajgonci lahko vzdržali brez ameriških svetovalcev.»

Vojaška vloga Američanov v Južnem Vietnamu je jasno razvidna tudi iz poteka sedanjega poskusa kolaboracionistične vojske, da bi ponovno dobila v svoje roke pokrajino Quang Tri, ki so jo partizani osvobodili na začetku maja. Ameriška letala in topništvo sedme flote so najprej intenzivno obstreljevala osvobojeno področje, kamor so nato z ameriškimi transportnimi helikopterji prepeljali okrog 20 tisoč sajgonskih vojakov. Kljub temu pa slednji nikamor ne napredujejo, pač pa se morajo braniti pred nenadnimi napadi iz zasede. O poteku te operacije ni veliko vesti, iz nekaterih izjav pa bi se dalo sklepati, da je obsojena na neuspeh. Tako je neki ameriški vojaški predstavnik danes dejal, da gre za operacijo vrste «poišči in uniči», in da torej ni njen namen zavzeti Quang Tri. Sam južnovietnamski zunanji minister Tran Van Lam pa se je na neki tiskovni konferenci opravičeval, da je sajgonska vojska izvežbana za obrambo, in da zaradi tega ni učinkovita, ko mora preiti v protinapad. Sami predstavniki režima ne verjamejo torej v možnost, da b iiztrgali partizanom osvobojeno ozemlje.

Ameriško letalstvo, ki je v zadnjih urah izvedlo 240 akcij proti Severnemu Vietnamu, je ponovno bombardiralo področje Hanoia. Bombe so baje poškodovale letališče v Repu, kakih 40 kilometrov od glavnega mesta.

Severnovietnamski minister za vode Phan My je na tiskovni konferenci v Hanoju izročil tujim časnikarjem dokumentacijo o ameriškem bombardiranju jezov in nasipov. Dejal je, da so letala ZDA v zadnjih treh mesecih napadla 77 jezov in nekatere močno poškodovali, tako da so se odprle nevarne razpoke. Še prej pa so časnikarje odpeljali na ogled sistema jezov v Minh Chauu, kakih sto kilometrov južno od Hanoja, ki je bil pred nedavnim tarča ameriškega napada. Sami časnikarji so nato povedali, da je bilo celotno področje videti kot Lunina površina zaradi neštetih kraterjev, ki so jih povzročile bombe.

Medtem vlada veliko pričakovanje za napovedano tiskovno konferenco ameriškega predsednika Nixona, ki bo govoril po televiziji ob 21. uri (ob treh ponoči po našem času). Tiskovna konferenca bo v glavnem posvečena Indokini, vendar ni pričakovati, da bi šef Bele hiše povedal kaj bistveno novega. Dejstvo pa, da je to prva Nixonova televizijska konferenca po štirinajstih mesecih in najbrž ena od zadnjih pred predsedniškimi volitvami, navaja nekatere opazovalce k prepričanju, da ima ameriški predsednik le nekaj konkretnega povedati.

PEKING, 29. — Agencija Nova Kitajska je sporočila, da je kitajski ministrski predsednik Čuenlaj sprejel danes načelnika demokratske in republikanske skupine v ameriškem predstavniškem domu Hala Boggsa in Geralda Forda, ki se mudita na večdnevnem obisku v Pekingu.

DANES

Andeottijeva sredinska vlada bo imela danes prvo sejo, na kateri bodo imenovali ministrske podtajnike in proučili programsko izjavo, ki jo bo dal predsednik vlade v poslanski zbornici in senatu v torek, ko bo predstavil vlado za zaupnico.

Načelnik poslanske skupine PSI Bertoldi je včeraj izjavil, da bo njegova stranka vodila odločno opozicijo proti novi vladi, ki je nastala zaradi politične usmeritve na desno krščanske demokracije.

Ameriški senat je objavil obširno poročilo o političnem in vojaškem položaju v Južnem Vietnamu, ki demantira Nixonove trditve o uspehu njegove politike vietnamizacije. Poročilo namreč trdi, da je samo masovni poseg vsega ogromnega ameriškega vojaškega potenciala rešil majavi sajgonski režim pred popolnim polomom. Poročilo pravi tudi, da so kolaboracionisti med partizansko ofenzivo utrpeli zelo velike zgube, ki jih zaman skušajo prikrivati.

Na včerajšnjih volitvah v pokrajinsko kmečko bolniško blagajno je lista Kmečke zveze dosegla veliko in pomembno zmago. Prejela je 293 glasov, lista bonomijanske Coldiretti pa 224 glasov. S tem so naši kmetje izbojevali veliko demokratično pridobitev, po kateri bodo sami brez varuhov in posredovalcev upravljali svojo bolniško blagajno, Kmečka zveza pa je požela zasluženo priznanje za svoje dosledno in brezkompromisno zavzemanje za interese našega kmečkega življa.

Na včerajšnjem pokrajinskem kongresu PSIUP se je dve tretjini delegatov izreklo za razpust stranke po vsedržavnem kongresu in za vstop v KPI, ena tretjina pa za nadaljnji obstoj stranke. Poleg predstavnikov vsedržavnega vodstva stranke, predstavnikov KPI in PSI, se je tega razpustitvenega kongresa udeležil tudi zastopnik CK KPS in RK SZDL dr. Svetozar Polič.

Opolnoči se je zaključil 24. tržaški mednarodni velesejem. Sklepno besedo o uspehu letošnje manifestacije je imel predsednik velesejma odv. Slocovich.

Slovensko kulturno društvo «Ivan Trinko» iz Čedada se je včeraj na pokopališču v Trčmunu poklonilo spominu velikega sina Beneške Slovenije Ivana Trinka ob 18. obletnici njegove smrti. O pesniku in narodnem buditelju Trinku sta spregovorila č.g. Valentin Birtig in v imenu društva «I. Trinko» Izidor Predan, nastopili so tudi mladi recitatorji in pevski zbor «Rečanj» iz Ljes.

VČERAJ SO SE POGAJANJA NADALJEVALA NA RAVNI IZVEDENCEV

Veliko optimizma na razgovorih med Indijo in Pakistanom v Simli

Na dnevnem redu kočljiva vprašanja Kašmira, vojnih ujetnikov in Bangla deša

SIMLA, 29. — Indijsko - pakistanski vrh v Simli se je danes nadaljeval na ravni izvedencev, medtem ko sta se Indira Gandi in pakistanski predsednik Ali Buto srečala samo na večerji, ki so jo Indijci priredili na čast pakistanski delegaciji. Problemi, ki so na dnevnem redu, so izredno kočljivi ter že najmanj petindvajset let čakajo na rešitev, vsekakor pa vlada v krogih obeh delegacij precejšnja mera optimizma. V poročilu, ki so ga objavili po včerajšnjih razgovorih, je med drugim rečeno, da želita obe strani «pozabiti na preteklost» ter «odpreti novo stran v indijsko - pakistanskih odnosih.» Vzdušje na pogovorih je «odkrito in prisrčno».

Izvedenci razpravljajo sedaj o konkretnih vprašanjih, kot so Kašmir, vojni ujetniki in Bangla Deš. Pričakujejo tudi, da bosta obe državi kmalu obnovili diplomatske odnose ter izmenjali veleposlanika. «Napredek pogovorov — je dejal danes zvečer glasnik pakistanske delegacije — je počasen, toda zadovoljiv.» Indira Gandi in Ali Buto se bosta ponovno sestala, ko bodo izvedenci zaključili delo.

RIM, 29. — Predsednik malteške vlade Dom Mintoff se je danes med pristankom v Rimu sestal z italijanskim zunanjem ministrom Medicijem. Med pogovorom sta proučila potek izvajanja nedavnih sporazumov med Italijo in Malto. Poleg tega sta govorila tudi o nekaterih vprašanjih sodelovanja med obema državama, zlasti o izvajanju dogovorjenega programa o tehnični kooperaciji. Mintoff je izjavil, da želi Malta navezati tesnejše kulturne stike z Italijo.

Tito in Selasje na izletu vzdolž istrske obale

BEOGRAD, 29. — Etiopski cesar Haile Selasje in predsednik Tito sta danes dopoldne bila na izletu na jahti «Podgorka» vzdolž obale na področju Pulja, zatem pa plula do Rovinja, kjer so številni kopalci pripoznali visoka državna voditelja in ju pozdravili z mahanjem rok in z vzkliki. Tito in Haile Selasje sta tudi ta izlet izkoristila za izmenjavo misli o dvostranskih odnosih in o najvažnejših mednarodnih vprašanjih.

Medtem sta na Brionih zvezni tajnik za zunanje zadeve Mirko Tepavac in zunanji minister Etiopije dr. Menasi Haile s svojimi sodelavci podrobneje proučila vprašanja, ki sta jih v svojih razgovorih na Brdu pri Kranju sprožila Tito in Haile Selasje. V proučevanju mednarodnih vprašanj sta ministra posvetila posebno pozornost politiki in aktivnosti neuvrščenih in pripravam za bodočo konferenco zunanjih ministrov neuvrščenih v Georgetownu. Tito in dr. Haile sta ocenila, da se aktivnost neuvrščenih zadnje čase veča, da se prav sedaj odpirajo širše in ugodnejše perspektive za povečanje vpliva in delovanja neuvrščenih na mednarodnem področju.

Pogovori med ZRN in ČSSR o normalizaciji odnosov

PRAGA, 29. — Zahodnonemški podtajnik za zunanje zadeve Paul Frank je dospel danes v Prago na pogovore s češkoslovaškimi zastopniki. To je že peto zaporedno srečanje na isto temo: odprtje pogajanj med ZRN in ČSSR za normalizacijo medsebojnih odnosov. Sam Frank je po današnjih pogovorih izjavil, da je ključni problem, ki je na dnevnem redu, namreč vprašanje münchenskega sporazuma iz leta 1938, «zapleten in težaven». Zahodnonemški funkcionar je dodal, da se bo sedanja faza pogovorov zaključila jutri zjutraj, ni pa znal povedati, če bo zadnja pred formalnim odprtjem pagajanj.

VČERAJ OPOLNOČI PRI MONTEBELU

S pozdravno besedo dr. Slocovicha zaključen 24. tržaški velesejem

Prihodnje leto jubilejna prireditev - Nove pobude za pomlad 73 - Letos 10% več obiskovalcev kakor lani

XXIV. mednarodni tržaški velesejem se je včeraj zaključil. Nekaj minut pred polnočjo se je predsednik velesejma dr. Slocovich oglasil po zvočnikih na sejmišču z običajnim pozdravnim nagovorom, v katerem je naglasil, da je letošnja prireditev v 13 dneh živahnega delovanja ponovno potrdila svojo življenjskost: sejem je doživel prodoren uspeh tako po število domačih in tujih razstavljavcev, kakor tudi po številu obiskovalcev. S številnimi mednarodnimi tehničnimi srečanji si je tržaški velesejem letos nadalje utrdil mednarodni prestiž.

Predsednik je omenil tudi vlogo gospodarskega posrednika našega mesta tako na relaciji Vzhod - Zahod, kakor tudi na relaciji Sever-Jug. Na tem zadnjem področju so bili letos doseženi še posebni uspehi, saj se je velesejma udeležilo več držav iz afriške skupine SAMA in pa Zveza arabskih dežel, ki šteje 18 članov. Uspeli so nadalje mednarodni dnevi, namenjeni kavi in lesu. Dr. Slocovich je nato dejal, da so praktično že v teku priprave za prihodnji velesejem, ki bo junija 1973 in bo dosegel svojo 25. jubilejno ponovitev. Še pred mednarodnim velesejmom bo na razstavišču Cvetlična razstava, ki jo bodo organizirali v sodelovanju z Deželno ustanovo za razvoj obrti. (ERSA). Razstava bo spomladi, maja meseca pa bo posebna prireditev z naslovom TECNOMAR 73, razstava in srečanje o ladjedelstvu, pristaniški opremi, pomorskih zvezah in izkoriščanju morja. Na prireditvi bo sodelovala tudi organizacija COMIS iz Milana. To so nove pobude, je zaključil dr. Slocovich, s katerimi namerava tržaški velesejem okrepiti svojo prisotnost na številnih področjih gospodarskega udejstvovanja in hkrati pripraviti osnovo za nov razvojni polet v času, ko bo končno dograjeno novo sejmišče v Barkovljah.

Kar zadeva uspeh letošnje prireditve, velja pripomniti, da je bil razpoložljiv prostor na sejmišču že dalj časa pred začetkom velesejma v celoti oddan, tako da je moralo vodstvo zavrniti nekatera podjetja, ki bi bila rada sodelovala v posameznih paviljonih. Dohodek od najemnine za razstavni prostor in od raznih vrst oglaševanja v okviru sejma so bili letos znatno večji kakor v prejšnjih letih. Tudi obiskovalcev je bilo letos več kakor lani, kar je še toliko bolj pomembno, ker je sejem 1971 zabeležil v tem pogledu že viden napredek v primeri s sejmom 1970. Dokončnih statističnih podatkov o letošnjem obisku sicer še ni na razpolago, velesejemska uprava pa računa, da je bilo letos okoli 10 odst. več obiskovalcev kakor lani.

Med posameznimi razstavami so bili letos v ospredju uradni kolektivni prikazi tujih držav, razstava afriških dežel iz skupine SAMA, razstava z naslovom «Tri stoletja kave», prikaz z naslovom «Tržaško pristanišče in blagovni promet na Sredozemlju» in nekatere druge podobne pobude. Kar zadeva obseg sklenjenih kupčij, so menda zabeležili največji uspeh na naslednjih področjih: pisarniški stroji, založniška dejavnost, električni gospodinjski stroji, prehrana in gastronomija, tkanine in oblačila ter športna navtika. Številni razstavljavci že najeli ustrezno razstavno površino za prihodnje leto. Končno velja pripomniti, da je letošnji velesejem privabil v Trst, tako v okviru posameznih specializiranih prireditev kot na ogled splošne razstave, veliko število domačih in tujih strokovnjakov, kupcev in gospodarstvenikov, tako da se je letošnja prireditev zaključila z velikim uspehom tudi na tem področju.

NA SEJI TRGOVINSKE ZBORNICE

ODLOČNA ZAHTEVA PO OHRANITVI ZAPOSLITVENE RAVNI V SV. MARKU

Pomanjkanje naročil v ladjedelnici spravilo v krizo tudi srednja in mala podjetja, ki se ukvarjajo z ladijskimi popravili

Na seji odbora tržaške trgovinske zbornice je predsednik Caidassi uvodoma izročil red komturja italijanske republike članu odbora Giorgiu Valmarinu, ki mu ga je predsednik republike podelil kot priznanje za več kot desetletno udejstvovanje na področju obrtništva.

Odbor se je nato posvetil raznim točkam dnevnega reda ter najprej potrdil resolucijo, ki jo je že izglasoval oddelek za industrijo CEP na seji 26. junija ter sklenil nasloviti na pristojne oblasti poziv, naj preučijo vprašanja, ki se porajajo v zvezi s tržaškim arzenalom Sv. Marko, ki mu zaradi pomanjkanja naročil grozi znižanje zaposlitvene ravni, pri čemer so prizadeta tudi krajevna srednja in mala podjetja, še zlasti na področju ladijskih popravil. Ustanovili naj bi komisijo, ki bi stopila v stik z oblastmi, da bi zagotovili zaposlitveno raven v tržaškem arzenalu Sv. Marko v skladu z načrtom CIPE.

Odbor je tudi poudaril nujnost za čimprejšnjo zgraditev razplinjevalne postaje ter za ureditev upeljevalnika za petrolejske ostanke. To resolucijo bodo poslali vsem tržaškim poslancem in senatorjem, predsedniku pokrajinske uprave, županoma tržaške in miljske občine, strankam ter sindikalnim organizacijam.

Poročali so tudi o važnem sestanku o ureditvi tržnic na debelo, ki je bil v Trstu 18. in 19. junija. Tajnik je tudi poročal o vpisovanju v trgovski register. Odbor je ob koncu sprejel še nekaj upravnih sklepov.

Tečaj višje matematike pri miramarskem centru

Pri miramarskem centru za teoretsko fiziko bo v času od 4. julija do 25. avgusta poseben tečaj višje matematike. Pričakujejo, da se ga bo udeležilo kakih 250 slušateljev iz 57 držav. Organizatorji so povabili tudi nekatere matematike iz Kitajske.

DOBITKI NA VELESEJMU

Oddan tudi fiat 500 L

Končna nagrada — fiat 500 l — Livio Orlini — Viale Ippodromo 2.

1. Concetta Prisco — Via dell'Istria 72/2 (gramofon na baterije — Radio Ancona).
2. Italo Stolfa — Via dello Scoglio 16 (volnena dvodelna odeja — Paoletti).
3. Fabia Cutroneo — Via Monfort 1 (kuhalnik za taborjenje «Fargas Iolcal»).
4. Maria Polvan — Via Foscolo 8 (zaboj likerjev — Baker).
5. Michele Villani — Via dell'Industria (aparat za sušenje las — Radiotutto).
6. Berto Grandi — Via Conano 2 — Rim (2 sodčka Dixan — Henkel Italiana).
7. Mario Casulli — Via Tonello 23 (volnena dvodelna odeja — Paoletti).
8. Fulvio Minca — Via Navali 35 (zaboj likerjev — Moccia).
9. Emma Bresciani — Via Attemis — Gorica (volnena dvodelna odeja — Paoletti).
10. Tilly Schnabl — Vicolo Scaglioni 32 (zaboj likerjev — Renè Brian).

POKRAJINSKI KONGRES SOCIALPROLETARCEV

Večina v tržaškem PSIUP za razpust in vstop v KPI

Stališče večine sta podprli dve tretjini delegatov
Poročilo tajnika Martoneja in pozdravi gostov

Dve tretjini delegatov na tržaškem pokrajinskem kongresu PSIUP se je opredelilo za razpust stranke po vsedržavnem kongresu in vstop v KPI, ena tretjina pa zagovarja stališče, da je treba stranko ohraniti pri življenju. Za vključitev v PSI, ki jo na vsedržavni ravni zagovarjajo člani centralnega komiteja Gatto in Avolio, se v Trstu ni izrekel nihče. Delegata za omenjeni stališči bosta deželni tajnik stranke Ezio Martone (večina) in Francesco Franco (manjšina).

S temi sklepi se je pozno popoldne zaključil za zaprtimi vrati pokrajinski kongres socialproletarske stranke, ki se je pričel ob 9. zjutraj v dvorani federacije pri Stari Mitnici.

Na stenah sta bili sliki ustanovitelja stranke Rodolfa Morandija in Bruna Pincherleja, za predsedniško mizo pa so sedeli deželni tajnik Martone, Slovenec Vito Jercog in predstavnika rimskega vodstva Andriani in Conti. V dvorani je večje število predstavnikov KPI, med katerimi so bili Cuffaro, Rossetti, Sema, Bacicchi, Škerk, Lovriha, nadalje predstavnik CGIL Devescovi in PSI Pittoni, Tringale in Branko Pahor. CK ZK Slovenije in RK SZDL je na kongresu zastopal dr. Svetozar Polič.

V začetku je zbrane goste in delegate pozdravil Vito Jercog, ki je poudaril pomen osemletnega boja PSIUP za dosledna socialistična stališča ter izrazil mnenje, da lahko socialproletarci ta boj nadaljujejo samo v KPI.

Za njim je spregovoril Ezio Martone. Spomnil se je najvažnejših trenutkov boja PSIUP v Italiji in Trstu, napak in uspehov, ter vse povezal s težkim in ne vedno premočrtnim razvojem tržaškega delavskega gibanja. Svoj višek, je dejal, smo dosegli leta 1966, ko smo občutili pomen udarca, ki nam so ga zadajali iz Rima pri zapori ladjedelnic.

Tedaj je PSIUP zagovarjal enoten nastop s komunisti in strnjen upor vsega tržaškega delavstva. Spomnil se je tudi «zadeve Hrešćak» in doslednega stališča do slovenskega nacionalnega vprašanja, ki ga v nobenem primeru ne gre postavljati na isto raven z oceno levosredinske politike, ki jo je PSIUP vedno odklanjal.

Martone je nadalje podal kratek zgodovinski prerez razvoja socialistične levice v Trstu, njenega boja v okviru «Unità popolare», v PSI in, končno, v PSIUP.

PSIUP v Trstu so od vsega začetka sestavljali pripadniki raznih skupin: nekdanji člani KP PSI in drugi. V odnosu s komunisti ni manjkalo polemik, ki pa niso nikoli okrnile tovariškega sodelovanja in tesne sorodnosti stališč. Od tod razumljiva razvojna pot, ki vodi k vključitvi v KPI.

Sledili so pozdravi gostov. Tajnik tržaške federacije KPI Rossetti je dejal, da je komunistična partija ponosna ob sklepu tovarišev iz PSIUP, da se vanjo vključijo in jo s tem tudi kakovostno obogatijo. Vključitev teh tovarišev v KPI je spodbuda k čedalje širši dejavnosti partije, istočasno pa pomemben dejavnik premostitve ločitev na levici prav v trenutku, ko se v Italiji poraja centristično desna vlada.

Socialistični deželni tajnik Tringale je poudaril predvsem skupni izvor in svetovni nazor socialistov iz PSI in PSIUP ter povezal h kritičnemu premisleku vso levico. Pri tem je poudaril, da se je tudi PSI marsikaj naučila in da se razlikuje od PSI iz leta 1964. V trenutku, ko narašča centristični val, je zaključil Tringale, bi bilo zelo pomembno, če bi PSI imel tedanjo ali še večjo moč.

V imenu CK ZKS in RK SZDL Slovenije je spregovoril dr. Svetozar Polič, ki je kongresu zaželel uspeha in potrdil solidarnost z naprednimi težnjami, ne glede na izbiro, ki jo bo kongres potrdil. Polič je poudaril pomen boja socialproletarske stranke za osvobajanje delavcev, demokracijo, pravice Slovencev. Solidarnost delovnih ljudi iz Jugoslavije z naprednimi težnjami v svetu se uveljavlja tudi preko doslednega uresničevanja načel socialistične demokracije in samoupravljanja, internacionalistični vzajemnosti z gibanjem proti imperializmu in progresivnim gibanjem sploh.

Pozdravom sta sledila posega predstavnika vodstva PSIUP Silvana Andrianija, ki je utemeljeval stališče o vključitvi v KPI. Zaključil je z ugotovitvijo, da je medtem PSIUP izoblikoval izvirne teze o novih organizacijskih strukturah delavskega razreda v tovarnah in na delovnih mestih in torej ne prihaja praznih rok v množično revolucionarno silo, ki jo predstavlja KPI.

Član toskanskega deželnega vodstva Conti je zagovarjal stališče, da je treba PSIUP ohraniti pri življenju in to utemeljeval s poudarjanjem razlik med PSIUP in KPI.

Popoldne so se delegati sestali za zaprtimi vrati in po večurni razpravi izvolili delegate za kongres.

DANES zadnji dan vpisovanja v slovenske osnovne šole.

Starši, storite svojo dolžnost!

Molotovka v sinagogo

Preteklo noč so (morda ne toliko) neznani storilci zalučali iz drvečega avtomobila v vhodna vrata judovske sinagoge, v Ul. sv. Frančiška, molotovko, nato pa zbežali. Tako domnevajo preiskovalci znanstvenega oddelka policije, ki so v sredo zjutraj na poziv hišnika sinagoge prihiteli v Ul. sv. Frančiška in našli drobce steklenice ter krpico, namočeno v bencin.

Molotovka se je ob dotiku z vrati takoj razpočila ter se vnela, zaradi česar je ogenj ožgal spodnji del portala, sam dim pa je počrnel nekaj kv. metrov spodnjega dela marmornatega zidu ter nekaj stopniček. Škoda, ki jo je povzročila molotovka, je po cenitvi samega hišnika sinagoge kot tudi preiskovalcev, neznatna.

VČERAJ VES DAN

USPEL ŠENTJAKOBSKI SLIKARSKI EX TEMPORE

Udeležilo se ga je 58 slikarjev - Dve ex aequo prvi nagradi

Kdor se je včeraj dopoldne ali popoldne sprehajal po Sv. Jakobu, je prav gotovo tu ali tam naletel na slikarja, ki je uporabljal ta ali oni motiv te značilne mestne četrti, ki je znana po svoji preteklosti, predvsem pa po svojih razrednih borbah, saj je Sv. Jakob vedno slovel kot delavska četrt mesta, vedno pripravljena za borbo proti slehernemu nasilju. Sicer se bo kdo vprašal, kakšno zvezo ima to s slikarji, ki smo jih včeraj srečavali na raznih krajih Sv. Jakoba. Toda gostišče «Pri 5 vratih» v Ul. sv. Marka ter krožek «Triestina Arte Club» sta razpisala tekmovanje za prvo nagrado šentjakobskega rajona, na katerega sta vabila vse likovnike.

In tega natečaja se je udeležilo včeraj 58 tržaških slikarjev, med katerimi so bili na primer Vittorio Cossutta, Ettore Davidè, Marino Aita, Emilij Primožič, Mariano Černe, Giovanni Babuder, Giorgio Milia, Livio Grimaldi, Claudio Černigoj, Angela Stea, ki se komaj loteva palete oziroma čopiča, že več ali manj znana šentjakobska slikarka Radenka, znani tržaški slikar, ki je tako rekoč zaljubljen v svoj Sv. Jakob Nino Gergolet in mnogo, mnogo drugih med katerimi je bil tudi gost iz Ljubljane Franc Gruden.

Organizatorji so določili tudi žirijo, ki naj bi ocenila rezultate tekmovanja. Žirijo so sestavljali trije dobro znani tržaški slikarji: Sormani, Brumatti in Rosignano, ki prav gotovo niso imeli lahkega dela, kajti ocenjevanje del, ki nastanejo na «ex tempore» tekmovanjih, ni lahko, vrhu tega so se tekmovanja udeležili številni bolj znani slikarji, med katere se je pomešala cela množica manj znanih ali sploh neznanih slikarjev. Zato je razumljivo, da se je ocenjevanje zavleklo in ob 20.30 je žirija podelila dve prvi nagradi «ex aequo» po 75.000 lir, in sicer slikarjema Massiniju in Milii. Zlato medaljo je dobil slikar Mariano Černe, zlato medaljo je dobil tudi slikar Nino Gergolet.

Prvo posebno nagrado za najboljše interpretacije delavskega sveta je dobil Renato Borri. Najmlajši tekmovalec, komaj 6-letna deklica Pignataro pa je tudi dobila zlato kolajno. Nagrajen je bil tudi Franc Gruden. Končno je žirija razdelila še kakih petnajst manjših nagrad, ki so jih dali na razpolago šentjakobski trgovci in obrtniki.

Ob koncu smemo reči, da je pobuda povsem uspela.

VEČINA MEŠČANOV ODŠLA IZ MESTA

Pred vročino na kopanje: dovoljeno in prepovedano

Naval v vsa kopališča - Izredno veliko prehodov meje proti Istri - Znatnih težav pri prometu ni bilo

Na včerajšnji praznični dan je bilo vreme v mestu skorajda morečе — toplo in vlažno ob popolnem brezvetrju. Seveda se je predvidevalo, da bo velik del Tržačanov «navalil» v bližnja in dalina kopališča. Tako je tudi bilo. Že v zgodnjih dopoldanskih urah je bil promet zelo živahen na vseh cestah, ki peljejo iz mesta, predvsem pa na dveh: na obrežni cesti proti Sesljanu in na cesti za v Istro. Precej ljudi je šlo tudi na Kras, večina pa se je opredelila za kopanje, čeprav v «problematičnih» tržaških vodah.

Kot je znano, je kopanje prepovedano od Rta Olmi do Miramarskega rta: vseeno pa je bilo v vseh kopališčih tega predela Tržaškega zaliva izredno veliko kopalcev — oziroma nekopalcev, saj ni dovoljeno stopiti v vodo. Vendar, pa je kljub prepovedi v morju preq barkovljanskimi topolini in Čedasom kar mrgolelo plavalcev, predvsem mladih, ki niso zdržali hude vročine. Občasno je šel mimo občinski stražnik; za nekaj minut ni bilo v vodi nikogar. En sam stražnik pa lahko nadzoruje le majhno področje in tako si je precejšnje število meščanov privoščilo kopanje — bakterijam, prepovedim in občinski upravi navzlic.

Veliko ljudi si je poiskalo hlad tudi v barkovljanskem gozdiču med portičem in Čedasom, bolje v drugi polovici tega gozdiča, ker so v prvem namestili vse priprave za splavitev dolge cevi za podmorsko greznico. Ker so cevi že splavili, bi bilo primerno, da bi naprave čimprej odstranili, tako da bi občinstvo lahko spet uživalo tudi prvi del tega prijetnega gozdiča, kateremu je pred leti marsikdo nasprotoval, ki pa se je izkazal za zelo učinkovito zamisel.

V Grljanu je bilo veliko kopalcev v zasebnih kopališčih, kljub zelo dragim cenam — 500 lir na osebo za samo vstopnico! In sploh vse do Sesljana in Devina je bil zaseden še najmanjši kos proste ali zasebne plaže, ker k sreči tu ni še nobenega vprašanja o čistoči vode.

Prehodov meje je bilo izredno veliko. Sinoči nam mejni organi še niso mogli posredovati točnega števila, vsekakor pa so nam dejali, da je začelo odhajati preko meje precej ljudi že v sredo zvečer — veliki naval pa je bil včeraj dopoldne. Po nekod je tudi prišlo do zastojev prometa, večjih težav in neprijetnosti pa ni bilo nikjer. Preko meje ni šlo samo veliko Tržačanov ampak tudi tujcev — predvsem Nemcev, Holandcev, Francozov in Belgijcev — pa veliko Italijanov iz drugih mest, ki so si privoščili «super - kratki teden»: včeraj praznik, danes dan dopusta, jutri praznična sobota in v nedeljo, seveda, zopet praznik.

Takih srečnežev ni veliko in res se je sinoči kmalu po 18. uri začel naval na vseh mejnih prehodih v nasprotno smer, domov. Mestni promet se je razživel tudi zaradi množičnega povratka z drugih bližnjih krajev. Praznični dan je bil mimo.

Shoda KPI o sedanjem političnem položaju

Danes, 30. junija, bo komunistična sekcija «D. Pescatori» iz naselja S. Sergio priredila dve zborovanji na katerih bo govora o vladni krizi in proti sredinski revšitvi. Shoda bosta ob 19. uri v Ul. Sinigaglia in ob 20. uri v Ul. Flavia (v bližini mitnice). Govoril bo član osrednjega vodstva tržaške federacije KPI Stojan Spetič.

Prosveta

TABOR NA REPENTABRU — Slovenska prosveta priredi v nedeljo, 2. julija tabor na Repentabru. Začetek ob 17. uri. Na letošnjem taboru bodo igrali **Slovensko satiro**, igro, ki jo je po slovenskih narodnih pesmih napisal Mirko Mahnič, podobno kot je napisal Slovenski pasijon. V drugem delu pa bodo nastopili pevci iz Kanalske doline — **«Višarski zvon»**, ki jih vodi Avguštin Ipavac, kaplan v Kobaridu.

Avtobusi bodo vozili iz Ul. Beccaria (pri Trgu Oberdan) ob 14.45, 15.35 in 16.25, iz avtobusne postaje pa še ob 16.20, z Občin ob 15.20, 16.10 in ob 17. uri. Na Repentabru bo deloval tudi bife.

«TRŽAŠKI LLOYD» V LETU 1971

Zaradi težav v zunanjem svetu mršava bilanca s primanjkljajem

Deficit je znašal 580 milijonov lir - Pobuda «Mediteranski klub» naj bi zavrla kontejnersko konkurenco na progah Evropa - Daljni vzhod

Te dni je bil v Trstu občni zbor delničarjev pomorske družbe «Tržaški Lloyd». Zbor je pod vodstvom predsednika adm. Spigaija odobril poročilo in obračun lanskega poslovanja, ki se je zaključilo s primanjkljajem v višini skoraj 580 milijonov lir.

Občni zbor je potrdil za nova člana upravnega sveta družbe dr. M. Deveglio in dr. A. De Chiara, ki ju je svet kooptiral oktobra lanskega leta na mesti odv. A. Boyera in dr. G. Vagnettija, ki sta lanske jeseni odstopila. Po občnem zboru se je sestal upravni svet, ki je med drugim potrdil glavnega ravnatelja dr. M. Deveglia za delegiranega upravitelja družbe.

Poročilo o lanskem poslovanju «Tržaškega Lloyda» poudarja, da se je družba lani znašla v težavah, ki so izhajale iz dolgotrajne zapore Sueškega prekopa in iz nekonjunkturnega razvoja italijanskega gospodarstva, od katerega je poslovanje družbe odvisno v veliki meri. Poleg tega je lani nastopil gospodarski zastoj tudi v nekaterih tujih deželah, s katerimi vzdržuje «Lloyd» redne poslovne stike. To se je zgodilo v Južni Afriki, pa tudi v Aziji, kjer je družba občutila zlasti posledice indijsko pakistanskega konflikta. Kar zadeva potniški promet, je bilo lani občutiti, da se letalske proge še vedno krepijo na račun pomorskih konkurentov, in to tudi na progah Evropa - Avstralija. Avstralska vlada se je namreč v zadnjem času odločila za širši prevoz priseljencev z letali kar je bilo močno občutiti na pomorskih progah.

Poročilo nadalje naglaša, da se je vodstvo «Tržaškega Lloyda» v zadnjem času odločilo, da se postavi po robu konkurenci kontejnerskih prevoznikov na relaciji Evropa - Daljni vzhod in da uvede «sredozemsko» pomorsko strategijo. Lloyd se je povezal z ladjarjem Laurom in štirimi japonskimi in francoskimi družbami («Nippon Yusen Kaisha», «Mitsui OSK», «Messageries Maritimes» in «Chargeur Reunis») v «Mediteranski klub», ki bo uvedel redno kontejnersko zvezo med Sredozemljem in Daljnim vzhodom.

Včeraj - danes

Danes, PETEK, 30. junija
EMILIJA

Sonce vzide ob 5.19 in zatone ob 20.58 — Dolžina dneva 15.39 — Luna vzide ob 23.05 in zatone ob 9.03

Jutri, SOBOTA, 1. julija
BOGOSLAV

Vreme včeraj: najvišja temperatura 27,7, najnižja 20,8, ob 19. uri 26,3 stopinje, zračni tlak 1009,9, rahlo pada, veter 4 km na uro, zahodni - severozahodni, vlaga 70-odstotna, nebo 2/10 pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 22,8 stopinje

DNEVNA SLUŽBA LEKARN
(od 13. do 16. ure)

All'Alabarda, Ul. Istria 7, Al Galeno, Ul. S. Cilino 36 (Sv. Ivan), De Leitenburg, Trg S. Giovanni 5, Mizzan, Trg Venezia 2.

NOČNA SLUŽBA LEKARN
(od 19.30 do 8.30)

A. Barbo, Trg Garibaldi 4, Di Gretta, Ul. Bonomea 93, Godina, All'IGEA, Ul. Ginnastica 6, S. Luigi, Ul. Felluga 46 (Sv. Alojzij).

PROSVETNO DRUŠTVO VESNA

priredi do 2. julija

KRIŠKI TEDEN

z naslednjim sporedom:

Danes, 30. t. m.: namiznoteniški nastop priznanih članic ŠK Kras Sonje Milič in Silvane Vesnaver ob 20.30 «na Klancu».

Odbor

ZVEZA PARTIZANOV — Občine

priredi v nedeljo, 2. julija 1972 v prostorih Prosvetnega doma na Opčinah

7. partizanski tabor

Spored prireditve: ob 10. uri otvoritev razstave partizanskih grafik. Ob 16.30 nastop godbe na pihala s Proseka, pozdravni govori, nastop pevskih zborov in revija openskih kotalkarjev. Sledi ples z orkestrom «The Lords». Obilno preskrbljeno z domačo kapljico in raznovrstno jedačo.

Odbor

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM — Trst, Ul. Ginnastica 72, Campo S. Luigi 11, telefon 793-167

obvešča, da se zaključi vpisovanje v

TEČAJ ZA POPRAVNE IZPITE

za dijake nižjih in višjih srednjih šol, v soboto, 1. julija ob 13. uri.

Šolske vesti

Šolsko skrbništvo obvešča, da bodo sprejemali vpisovanja v osnovne šole za leto 1972/73 v vseh didaktičnih ravnateljstvih do danes.

Ravnateljstvo državnega trgovskega tehničnega zavoda «Žiga Zois» v Trstu, Ulica Guardiella 13/2, sporoča, da 24. julija 1972 ob 12. uri zapade rok za vpis za šolsko leto 1972-73.

Prošnje sprejema tajništvo vsak dan od 10. do 12. ure.

Ravnateljstvo državnega učiteljišča «A. M. Slomšek» v Trstu, Ul. Caravaggio 4, sporoča, da 24. julija 1972 ob 12. uri zapade rok za vpis za šolsko leto 1972/73.

Ravnateljstvo državnega znanstvenega liceja «France Prešeren» v Trstu, Ul. Guardiella 13/I, sporoča, da 24. julija 1972 ob 12. uri zapade rok za vpis za šolsko leto 1972/73. Prošnje sprejema tajništvo vsak dan od 10. do 12. ure.

Ravnateljstvo državne srednje šole «Ivan Cankar» sporoča, da 24. julija ob 12. uri zapade rok vpisovanja za šolsko leto 1972-73. Prošnje sprejema tajništvo vsak dan od 9. do 12. ure.

Ravnateljstvo državne srednje šole «Fran Levstik» — Prosek z oddeljenimi razredi v Sv. Križu sporoča, da se 24. julija zaključi vpisovanje za šolsko leto 1972-73. Prošnje sprejema tajništvo vsak dan od 9. do 12. ure.

Državni strokovni zavod za industsrijo in obrt v Ul. Frausin sporoča, da 24. julija 1972 zapade rok za vpis za šolsko leto 1972-73.

ŠOLSKE PRIREDITVE IN RAZSTAVE

Učenci slovenske strokovne šole v Trstu priredijo v šolskih prostorih v Ul. Frausin 12 razstavo svojih izdelkov. Razstava bo odprta še danes od 9. do 12. ure.

Učenci srednje šole «Ivan Cankar» priredijo v šolskih prostorih v Ul. Frausin 12 razstavo likovnih in drugih izdelkov. Razstava bo odprta še danes od 9. do 12. ure.

Razna obvestila

SLOVENSKO AMATERSKO GLEDALIŠČE V TRSTU sporoča, da bo danes, 30. t. m. ob 20.30 ob prvem in ob 21. uri ob drugem sklicanju II. redni občni zbor gledališča. Dnevni red: poročilo predsednika ob sklepu prve sezone, poročilo podpredsednika o načrtih za prihodnjo sezono, poročilo blagajničarke, izvolitev novega odbora ter razno. SAG vabi vse mlade in stare gledališke amaterje, ki bi želeli aktivno sodelovati pri gledališču, da se udeleže občnega zbora in se ob tej priložnosti vpišejo v gledališče. Občni zbor bo v dvorani PD «I. Cankar», Ul. Montecchi 6.

Izleti

Slovensko planinsko društvo — Trst priredi v nedeljo, 2. julija 1972 izlet na Vršič z vzponom na Mojstrovko oz. Prisojnik ali za šibkejše planince na Sleme. Potovanje z avtobusom po Soški dolini in povratek čez Kranjsko goro oz. Trbiž. Odhod ob 6. uri izpred sodne palače na Foru Ulpiano. Prosimo udeležence izleta, da poravnajo vpisnino.

Srenjski odbor v Borštu priredi 16. julija izlet k Plitvičkim jezerom (z možnostjo kopanja). Odhod iz Boršta ob 5. uri zjutraj po naši uri. Vpis pri Marjetu Zaharju v Zabrežcu št. 12.

Gledališča

Eden največjih ameriških plesnih ansamblov bo imel v prihodnjih dneh v Trstu pet predstav. Gre za «Harkness Ballet of New York», katerega uspehi, ki jih je dosegel na raznih turnejah po vsem svetu se ne štejejo. Ansambel se bo predstavil z dvema različnima sporedoma, ki bosta v ponedeljek, 3. julija in torek, 4. julija na gradu Sv. Justa ob 21. uri, v sredo, 5., četrtek, 6. in petek, 7. julija pa v gledališču Rossetti.

Vstopnice bodo na prodaj (oštevilčeni sedeži 2.000, 1.500 in 1.000 lir, vstop 500 lir) v Pasaži Protti 2 (tel. 36-372).

Razstave

Danes se v razstavnem prostoru Kraške hiše v Repnu zaključi razstava del tržaške slikarke Zore Koren - Škerkove. Razstava, ki jo je umetnica odprla 1. junija, je doživela laskavo kritiko in tudi lep sprejem pri občinstvu. Danes bo odprta po običajnem urniku.

V Tržaški knjigarni razstavlja še danes svoja najnovejša dela Franko Volk.

V galeriji Loža v Kopru razstava del Mihe Maleša.

V Gradežu, Drev. Europa unita 26 razstavlja «Grupa 3a» (Furlan, Stanislav Meterc, Fulvio Monai, Giovanni Pacor, Claudio Pettener, Orlando Poian, Tomasin).

V občinski umetnostni galeriji na Trgu Unità razstavlja od 2. junija G. Laurenti.

V galeriji moderne umetnosti Russo kolektivna razstava sodobnih slikarjev. Razstava bo odprta še danes.

Kino

MIRAMARSKI PARK. «Luči in zvoki» ob 21.30 «Der Kaisertraum von Miramare» v nemščini; ob 22.45 «Massimiliano e Carlotta» v italijanščini. Cene nespremenjene.

Nazionale 16.15 «Maschi e femmine». Barvni film. Prepovedano mladini pod 18. letom.

Fenice 16.00 - 22.10 «Gli uomini selvaggi». Barvni film. William Holden, Peter O'Neal.

Eden 16.00 «Decameron n. 3» (Le più belle donne del Boccaccio). Beba Lončar, Femi Benussi, Marina Malfatti. Barvni film. Prepovedano mladini pod 18. letom.

Grattacielo 16.30 «Le inibizioni del dott. Gaudenzi, vedovo con il complesso della buonanima». Barvni film. Prepovedano mladini pod 14. letom.

Excelsior 16.15 «Valeria dentro e fuori». Barvni film. Barbara Bouchet, Erna Schurer. Prepovedano mladini pod 18. letom.

Ritz 16.30 «Una tomba aperta, una bara vuota». Barvni film. Glasbena oprema Piero Piccioni.

Aurora 16.30 «Il mascalzone». Barvni film. Richard Burton.

Impero 16.30 — 21.30 «La conquista del West». Barvni western film. Henry Fonda.

Capitol 16.30 «Crisantemi per un delitto». Barvni film. Alain Delon. Prepovedano mladini pod 14. letom.

Cristallo 16.30 «Il sindacalista». Barvni film. Lando Buzzanca.

Moderno 16.30 «Lo strano vizio della signora Wardh». Barvni film. Edvige Fenech. Prepovedano mladini pod 18. letom.

Vittorio Veneto 15.30 «Lawrence d'Arabia». Barvni film. Peter O'Toole, Anthony Quinn, Omar Shariff.

Ideale 16.30 «Per pochi dollari ancora». Barvni western film. Giuliano Gemma in Dan Wadis.

Abbazia 16.30 «La lunga notte dei disertori». Barvni film. Ivan Rassimov in Monica Trabel.

Astra 16.30 «Qualcuno dietro la porta». Barvni film. Charles Bronson, Anthony Perkins, Illy Ireland.

Mali oglasi

TRGOVSKO POMOČNICO IN POMOČNIKA išče manufakturna trgovina Pertot, Ul. Ginnastica, 22.

SOŽALJE

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu izraža svojcem sožalje ob smrti svojega člana Angela Martelanca, rojenega leta 1878, najstarejšega uživalca jugoslovanske pokojnine.

Včeraj, 29. t. m. nas je nepričakovano zapustil

Angel Martelanc

Pogreb bo danes, 30. junija ob 15.45 iz mrtvašnice barkovljanskega pokopališča.

Žalostno vest sporočajo hčeri Nada in Vera, sin Angel, snaha Evica, zet Martin Globočnik, vnuk Andi ter drugo sorodstvo

Trst, 30. junija 1972

Pogrebni zavod Zimolo, Trst, Ulica Torrebianca 28.

28. t. m. je preminil naš dragi

JOSIP GUŠTIN

Pogreb bo danes, 30. junija, ob 17. uri iz mrtvašnice splošne bolnišnice naravnost v Repentabor.

Žalostno vest sporočajo žena Zofija, sinova Salvo in Boris, snaha Nevenka, vnukinja Nataša, brat, sestra in drugo sorodstvo

Repentabor, 30. junija 1972

Pogrebni zavod Zimolo, Trst, Ul. Torrebianca 28

Organizacijski odbor za Tržaški velesejem 1972 gospodarskih zbornic SRH in SRS (Socialistične republike Hrvatske in Socialistične republike Slovenije)

SE TOPLO ZAHVALJUJE SPOŠTOVANEMU TRŽAŠKEMU OBČINSTVU ZA OBISK IN VELIKO ZANIMANJE ZA RAZSTAVLJENE PROIZVODE JUGOSLOVANSKE INDUSTRIJE IN OBRTI NA LETOŠNJEM TRŽAŠKEM VELESEJMU.

NAJLEPŠA ZAHVALA GOSPODARSKIM USTANOVAM IN TRGOVSKIM OPERATERJEM, UPRAVI VELESEJMA IN OBLASTEM ZA PRISPEVEK K LEPEMU USPEHU RAZSTAVE.

BENEŠKI DNEVNIK

V PRIREDITVI KULTURNEGA DRUŠTVA «I. TRINKO» IZ ČEDADA

Spominska svečanost v Trčmunu ob 18. obletnici Trinkove smrti

Pesnika se je v občutenem govoru spomnil nekdanji učenec duhovnik Birtig — Nastop zbora «Rečanj» iz Ljes ter najmlajših Benečanov — Predan: Nadaljevati s Trinkovim delom

V Trčmunu, rojstnem kraju velikega beneškoslovenskega pesnika in narodnega buditelja Ivana Trinka, je bila včeraj skromna slovesnost, ki jo je priredilo kulturno društvo «Ivan Trinko» iz Čedada ob 18. obletnici pesnikove smrti. Na vrhu trčmunskega hriba, kjer sta cerkev in pokopališče, se je zbralo dokajšnje število ljudi, ki so s svojo prisotnostjo hoteli počastiti spomin umrlega rojaka. Po maši je spregovoril nekdanji Trinkov učenec duhovnik Valentin Birtig iz Device Marije, ki je spregovoril o svojih prvih stikih s Trinkom - učiteljem, kot ga je spoznal v videmskem semenišču. Spomnil se je tudi njegovega pogreba in kako bolestno je odjeknila smrt slavnega domačina po dolinah Beneške Slovenije. Don Birtig se je v spominu vrnil v tista leta, ko je obiskoval semenišče v Vidmu, saj je to bila edina možnost, ki jo je imel mlad človek, če je hotel obiskovati šolo. Spomnil se je na prisrčen pristop, ki ga je imel pokojni Trinko do vseh, še zlasti do svojih rojakov iz Beneške Slovenije, ki jim je vcepil ljubezen do slovenske besede in ponos, da niso zatajili svojega rodu: «Ne bojte se laških psovk», je dejal Trinko, «temveč bodite ponosni na svoj izvor». Don Birtig je povedal še nekaj zanimivih anekdot iz življenja Ivana Trinka. Omenil je tudi njegovo politično dejavnost in poderta dejstvo, da je kot videmski pokrajinski svetovalec pomagal marsikateremu beneškemu Slovencu, pa naj je šlo za prošnje, ki so se vlekle dolga leta po raznih uradih, ali pa za sprejem v bolnišnico.

Govor kot tudi recitacije in nastop zbora «Rečanj» iz Ljes so bili v cerkvi, ker je slabo vreme grozilo z dežjem. Izza Matajurja so se namreč valili težki črni oblaki. Za govorom dona Birtiga so bile na vrsti recitacije najmlajših. Marko je podal Trinkovo «Ustan'te, bratje, ustan'te». Silvestra je recitirala Trinkovo oporoko, najmlajši Edo je ob burnem ploskanju vaščanov, zrecitiral «Ah, tam za gorami». Sledila sta še nastopa male Enze, ki je podala pesem «Bajtica moja». Vladimir pa je prebral narodno basen o psu in volku, ki jo je zbral Ivan Trinko.

Zbor «Rečanj» je nato zapel beneško pesem «Eno drevce mi je zraslo», nakar je predsednik kulturnega društva «Ivan Trinko» Izidor Predan spregovoril o pomenu Ivana Trinka v rojstni Beneški Sloveniji. Pred 18. leti, pri odprtem pesnikovem grobu, je padel sklep, da se ustanovi kulturno društvo, ki bi nosilo njegovo ime in ki bi nadaljevalo z njegovim delom, z bojem za pravice beneškega ljudstva. «Trinko je pustil težko dediščino in odgovornost,» je zaključil Izidor Predan, «a mi se ne smemo otresti bremena, ki nam ga je naložil, ne smemo se ustrašiti težav, ker bo prej ali slej resnica le prišla na dan in bo pravica zmagala S Trinkovo oporoko, z njegovim naukom in v njegovem duhu pojdimo naprej. Tako se bomo najlepše poklonili njegovemu spominu.»

Slovesnost v trčmunski cerkvi je zaključil zbor «Rečanj» iz Ljes s pesmijo «S strani Matajurja». Vreme se je medtem izboljšalo in sonce je ob izhodu iz cerkve pozdravilo udeležence spominske svečanosti.

Študijske štipendije Tržaške hranilnice

Da bi omogočila nadaljnje šolanje na višji srednji šoli nekaterim pridnim in revnim dijakom, je Tržaška hranilnica sklenila tudi letos razpisati natečaj za 15 izrednih študijskih štipendij po 400.000 lir. Štipendije veljajo za dijake, ki so v šolskem letu 1971-72 zaključili z uspehom tretji razred enotne srednje šole in ki nameravajo nadaljevati študij na eni izmed državnih oziroma priznanih višjih srednjih šol. Hranilnica bo tudi potrdila štipendije tistim dijakom, skupno jih je 47, ki so je bili deležni že v zadnjem šolskem letu in ki bodo vložili predpisane listine.

Na natečaj za študijske štipendije se lahko priglasijo dijaki, italijanski državljani, ki prebivajo v občinah, v katerih deluje Tržaška hranilnica. To so občine Trst, Milje, Dolina, Repentabor, Devin-Nabrežina, Zgonik, Tržič, Doberdob, Fogliano - Redipuglia, Ronke, San Canzian ob Soči, San Pier ob Soči, Štarancan, Turjak in Gradež.

Prošnje in predpisane listine naj dijaki izročijo ravnateljem srednjih šol, na katerih so opravili tretji razred enotne srednje šole, in sicer najkasneje do 31. julija letos.

● **Avstrijski generalni konzul v Trstu dr. Blechner** je predvčerajšnjim izročil ravnatelju zunanjetrgovinskega oddelka pri tržaški trgovinski zbornici dr. S. Maurelu priznanje velikega avstrijskega častnega reda za zasluge.

OD NEDELJE, 2. JULIJA DALJE

Spremembe v slovenskem programu Radia Koper

Zaradi novega oddajnika boljši sprejem radijskega sporeda

Z drugim julijem bo Radio Koper vnesel več sprememb v svoj program. Medtem ko bo jutranji blok ostal nespremenjen (od 6,15 do 7,00), bodo sedanji opoldanski blok prenesli na večerne ure. V drugi polovici julija bo namreč pričel obratovati v oddajniškem centru na Belem križu nov 100-kilovatni oddajnik. To bo omogočilo boljši sprejem programa Radia Koper na Primorskem, zlasti v večernih urah. Naj omenimo tudi, da se bo slovenski program v celoti dnevno povečal za pol ure. Večerni program se bo začel vsak dan ob 17. uri, vključno z nedeljo. Prva poročila bodo na sporedu ob 17.30, primorski dnevnik z obširnimi poročili o vseh dogodkih dneva v primorski regiji pa bo na sporedu ob 18.30. Vmes bodo na sporedu razne govorne in glasbene oddaje, od katerih naj vas opozorimo na ponedeljkov športni pregled v ponedeljek ob 18. uri, na Počitniški vrtiljak v torek ob 17. uri, na Mladinski klub v četrtek ob 17. uri in na Kulturno panoramo v petek, ob 18. uri. V jesenski programski shemi (oktober, november in december) bodo program obogatili s številnimi novimi oddajami.

Nadalje naj omenimo, da bodo od 2. julija dalje dnevno prenašali večerni ljubljanski radijski dnevnik ob 19.30. Tako bodo poslušalci na Primorskem imeli priložnost na koprskem valu enkrat dnevno poslušati popolne dnevne informacije o dogodkih dneva v Sloveniji, v Jugoslaviji, kakor tudi v svetu. Z oddajnika na Belem križu na srednjem valu 241 metrov pa bodo kot doslej imeli priložnost ves dan poslušati prvi program Radia Ljubljane.

Glede novega oddajnika, ki bo začel obratovati 15. julija, še ena tehnična podrobnost. Oddaje boste namreč lahko poslušali kot doslej na srednjem valu, vendar z malenkostno spremembo. Doslej so oddajali na srednjem valu 257 metrov, ali 1169 kilohertzev, medtem ko boste program z novega oddajnika lahko poslušali na srednjem valu 278 metrov, ali 1079 kilohertzev.

Vse spremembe v zvezi z novim oddajnikom veljajo tudi za italijanski program Radia Koper. Oddaje v italijanščini bodo šle v eter od 2. julija dalje od 7. do 17. ure po jugoslovanskem času.

Važno za deželne proizvajalce pohištva

Videmska trgovinska zbornica opozarja lesne operaterje, da bo dežela Furlanija - Julijska krajina nastopila s posebno razstavo pohištva na letošnjem mednarodnem jesenskem velesejmu na Dunaju, ki bo v času od 6. do 10. septembra. Dunajski prikaz bo obsegal tudi poseben paviljon, v katerem bodo razstavljeni najnovejši dosežki in iznajdbe na znanstvenem, tehničnem in idustrijskem področju. Prijave sprejema vodstvo velesejma do 1. julija letos. Ustrezne prijavnice so na razpolago pri videmski zbornici, v Trstu pa jih deli Avstrijski urad za zunanjo trgovino, s sedežem v Ul. Roma štev. 9.

Z giulio v obcestni drog

Včeraj ponoči, malo po 3. uri, so sprejeli na I. kirurški oddelek bolnišnice 30-letnega Paola Dorio iz Ul. Alle Cave 14 ter 31-letno Gabriello Flego iz Ul. Settefontane 57. Oba sta se ponesrečila v prometni nesreči, ki se je malo prej pripetila v Ul. Flavia. Doria je v bolnišnici precej zmedeno povedal bolničarjem, da se je peljal s svojo giulio 1300 novejše tržaške registracije v kateri je sedela Flegova, po omenjeni ulici proti mestnemu središču, ko je pri poslopju s hišno številko 6/B izgubil nadzorstvo nad vozilom in treščil v obcestni drog mestne razsvetljave. Karabinerji oddelka za hitre posege, ki so sestavili zapisnik o nesreči, pa so povedali, da je Doria vozil z neprimerno hitrostjo, zaradi česar je izgubil nadzorstvo nad giulio in treščil v drog. Tako Doria kot Flegova se bosta v bolnišnici morala zdraviti po približno teden dni.

Pred semaforjem je zapazil svoj ukradeni avto...

Včeraj ponoči so neznane avtomobilske miši ukradle v rebri, ki pelje na Škorkljo, belo simco 1300, last 26-letnega Alessandra Milocca iz Ul. Martiri della Libertà 18. Z avtom so se nemoteno peljale vse do včeraj popoldne, ko je lastnik avtomobila začuden zagledal svojo simco pred rojanskim semaforjem. O tem je hitro obvestil «113». Agenti letečega oddelka kvesture pod vodstvom podčastnika Steffeja so se takoj odpeljali proti Rojanu, toda avtomobila ni bilo več. Končno so ga izsledili, ustavljenega, na Trgu Bonomea, o tatovih pa seveda ni bilo več nobenega sledu.

Predsinočnjim, okrog polnoči, so nekateri stanovalci hiše št. 5/1 v Ul. Barbariga, telefonirali agentom letečega oddelka kvesture in jih obvestili, da so malo prej zapazili moškega, kako je šaril po balkonu stanovanja v drugem nadstropju hiše. Ko so se policisti pripeljali pred hišo, so takoj spoznali moškega na balkonu, saj je ta, v soju žepnih svetilk nekaterih stanovalcev, mirno sedel na balkonu in molčal. Šlo je za 38-letnega Sergia Gianporcara iz Ul. Scussa 4, ki je v policijskih analih dobro znan kot spreten tat in akrobat. Moški je mirno sledil policistom na kvesturo, tu pa ni hotel povedati, kaj je delal na tujem balkonu.

SGZ PONOVNO OPOZARJA

21. julija 1972 zapade rok za vpis v register trgovcev

Uradi združenja so na voljo vsem zainteresiranim operaterjem

Kakor smo že večkrat zabeležili na tem mestu, bo 21. julija letos zapadel rok, do katerega morajo trgovci urediti svoj status v skladu z novim državnim zakonom o trgovini. Slovensko gospodarsko združenje je vneslo v drugo številko svojega vestnika, ki je izšla te dni, tudi poseben sestavek o tem vprašanju. Opozorilo SGZ se glasi:

Novi zakon o trgovini (štev. 426 z dne 11. 6. 1971), dopolnjen z deželnim zakonom štev. 56 z dne 13. 12. 1971, je vnesel več novosti v trgovsko stroko. Med najvažnejše spadata brez dvoma ustanovitev posebnega registra trgovskih podjetij (ki se bo vodil pri trgovinskih zbornicah) in pa ukinitev dosedanjih občinskih obrtnic, ki jih bodo zamenjala posebna dovoljenja

Omenjeni novosti nista važni samo zato, ker bosta spremenili ves dosedanji postopek, potreben za vpis nove trgovske dejavnosti, ampak predvsem zaradi tega, ker se jima bodo morala prilagoditi tudi vsa že obstoječa podjetja oz. trgovci, ne glede na dobo, v kateri že trgujejo.

V to kategorijo spadajo vsa trgovska podjetja na debelo, na drobno, javni lokali, itd. Na splošno lahko rečemo, vsa tista podjetja, ki delujejo na osnovi občinske ali pa policijske obrtnice (licenza P.S.). Prav tako bodo morale poskrbeti za vpis trgovske družbe oz. njihovi družbeniki in upravitelji.

Formalnosti oz. dokumenti potrebni za vpis so:

prošnja za vpis naslovljena na trgovsko zbornico;
2. potrdilo o državljanstvu in bivališču;
3. vplačilo posebne takse v višini 15.000 lir (za krošnjarje samo 5.000);
4. fotokopije obrtnice;
5. morebitne kopije najemniških pogodb;

Združenje se je pravočasno pripravilo na to novo delo in je sedaj v stanju nuditi vsem članom potrebno pomoč tako za materialno izpopolnitev vseh formalnosti (od spisanja prošenj do izročitve trgovinski zbornici oz. občinam), kot tudi za strokovno posvetovanje.

V tem oziru imajo naši uradi na razpolago vse potrebne obrazce, tako da zadostuje, da zainteresirani prinesejo na združenje samo obrtnice (fotokopije naredimo mi!), morebitne najemniške pogodbe in pa potrdilo o državljanstvu in bivališču, ki ga izdajajo občine (za one, ki spadajo pod tržaško občino, tega dokumenta ni treba, ker si ga poskrbimo sami!).

Do sedaj smo že vložili veliko število prošenj. Najmanj toliko pa jih še moramo. Zato pozivamo vse tiste, ki tega niso še storili, da se čimprej javijo v naših uradih s potrebnimi, zgoraj omenjenimi dokumenti, da bomo lahko izvršili vse formalnosti pravočasno in se tako izognili običajni gneči zadnjih dni.

Rok za vpis je do 21.7.1972. Tistim, ki se ne bodo vpisali do tega datuma, bo odvzeta obrtnica in dovoljenje za delovanje. Zato še enkrat pozivamo vse, da se čimprej javijo **na sedežu združenja.**

NA SEDEŽU TRGOVINSKE ZBORNICE

Delavcem so podelili priznanja za dolgoletno zvestobo pri delu

Med nagrajenci tudi slovenski rojak Mirko Rogelja, ki je nepretrgoma v isti službi že 40 let - Posebno priznanje je prejel profesor dr. Marsano

Predsednik trgovinske zbornice Lupieri izroča Mirku Rogelji častno diplomo in spominsko kolajno (Foto Altran)

Na sedežu trgovinske zbornice je bilo včeraj slavnostno nagrajevanje delavcev, obrtnikov in kmetovalcev. Nagrade so prejeli delavci, ki so bili zaposleni pri istem podjetju ali obratu najmanj 30 let, obrtniki, ki poslujejo v naši pokrajini že več kot 50 let in neposredni obdelovalci, ki se s kmetijstvom ukvarjajo najmanj 50 let. Med drugimi so zaradi posebnih zaslug nagradili tudi profesorja dr. Marsana, ki je mnogo pripomogel k razvoju kmetijstva in živinoreje v goriški pokrajini.

Ob prisotnosti predstavnikov oblasti, goriškega župana De Simoneja in nagrajencev, se je svečanost začela z govorom predsednika zbornice Lupierija.

Lupieri je izrazil zadovoljstvo, da ga je med svojim predsedništvom doletela že drugič čast, da lahko podeli diplome zaslužnim delavcem, obrtnikom in kmetovalcem, ki z vztrajnimi napori pomagajo pri razvoju ekonomije in blagostanja v goriški pokrajini.

«V dolgoletnem delu ste vi dali najboljši del samih sebe,» je dejal Lupieri, «in zato je pravilno, da vam sedaj damo primerno priznanje za vaš trud.» Predsednik trgovinske zbornice je izrekel še posebno zahvalo profesorju Marsanu za nepristransko in koristno delo. Poleg tega je Lupieri nakazal še nekatere probleme goriškega gospodarstva ter orisal potrebo nekaterih infrastruktur, v katere polaga Gorica veliko važnost.

Nagrajence je pohvalil tudi župan De Simone in predstavnik goriških mojstrov dela.

Med nagrajenimi delavci je bil tudi slovenski rojak Mirko Rogelja, ki je dobil diplomo zaradi 40 let nepretrganega dela pri pekarni Viatori v Gorici. Rogelja je stopil v službo že kot 13-letni fant in je bil najprej zaposlen 8 let kot vajenec pri pekarni Tomažin, ki je bila na istem mestu, kjer stoji danes pekarna Viatori. Pri novem delodajalcu je postal tudi šef in je vse do upokojitve opravljal svoj posel z marljivostjo in prizadevnostjo. Včeraj je za svoj dolgoletni trud prejel zasluženo priznanje in sedaj bo lahko, po 48. letih dela, z veseljem in ponosom užival svoj pokoj.

Lupieri je skupno podelil 28 diplom in zlatih kolajn delavcem, obrtnikom in enemu kmetovalcu. Nagrade so prejeli:

Bruno Fonovic, 35 let v ladjedelnici; Alice Goriup, 35 let pri ENEL; Renato Maniac, 35 let v ladjedelnici; Romano Braini, 36 let pri COMG v Gorici; Alfideo Braini, 36 let pri COMG; Leone Tuni, 37 let pri Safog; Edoardo Zotti, 37 let v ladjedelnici; Severina Bertozzi, 37 let pri obratu Ansaldo v Tržiču; Giovanni Coselli, 37 let pri podjetju Bigot; Guglielmo Danielut, 37 let v ladjedelnici; Clemente Furlan, 38 let pri Ansaldo; Emilio Spanghero, 38 let pri Ansaldu; Luigi Minin, 38 let pri Safog; Oreste Zanin, 38 let pri Safog; Mirko Rogelja, 40 let pri Viattori; Rolando Dellinnocenti, 45 let v ladjedelnici; Italico Belli, 45 let v ladjedelnici; Alfredo Lui, 45 let pri Ansaldo; Giuseppe Cosoli, 46 let v ladjedelnici; Francesco Tabai, 49 let pri podjetju Krainer; Giuseppe Hlede, 52 let pri urarju Fuks. Diplome so prejela še podjetja Kodrič iz Gorice, Marega iz Tržiča, brivec Simeoni, Ferdinando Fioretto iz Turjaka, pek Giuseppe Brumat iz Tržiča ter kmetovalec Evaristo Lutman.

V nedeljo v Podgori igrajo «Planšarji»

Na Britofu pri cerkvi v Podgori bo jutri in v nedeljo poletni praznik, ki ga prireja društvo «Podgora». Jutri zvečer ob 20. uri bodo igralci društva «Štandrež» prikazali veseloigro «Hodl de Bodl», v nedeljo ob 16. uri pa bodo nastopili znani «Planšarji» s pevci in humoristom. Deloval bo dobro založen bifé.

Dežurna lekarna v Gorici

Danes ves dan in ponoči je dežurna lekarna Provvidenti, Travnik 14, tel. št. 2972.

Dežurna lekarna v Tržiču

Danes ves dan in ponoči je dežurna lekarna «Alla Salute», Ul. C. Cosulich, tel. 72-480.

ODMEVI Z NEDAVNEGA OBČNEGA ZBORA

Kako si industrijci zamišljajo zaščito naravnega okolja

Po njihovi sodbi narava na Goriškem še ni ogrožena - Deželna uprava naj prispeva sredstva za gradnjo čistilnih naprav - Enotna ekološka politika v okviru Evropske skupnosti

Vprašanje zaščite našega okolja, ozračja in vode, je bilo tema razglabljanja predsednika Zveze industrijcev goriške pokrajine Rema Caselgrandija na občnem zboru te kategorije. Opozoril je na nevarnosti, katerim smo izpostavljeni zaradi okuženja zraka in vode, čeprav v naši deželi za spoznanje manj kot v ostalih krajih Italije. Kljub temu se predstavnik Zveze industrijcev zaveda nevarnosti, kateri smo izpostavljeni, ter išče odgovor na vedno bolj aktualno vprašanje v deželnih posegih, ki naj bi bili čimbolj celoviti in sprejeti takoj, še preden nam bo začela teči voda v grlo.

Industrijci sodijo, da bi morala deželna uprava sprejeti določila, ki bi za gradnjo čistilnih naprav zagotavljala sredstva občinskim upravam in bi znižala obrestno mero tudi zasebnikom. S posebnimi določili bi morali zagotoviti konkretno pomoč podjetjem. Praktično naj bi se to uresničilo z neposrednim finansiranjem ali pa z ustanavljanjem konzorcijev za gradnjo avtonomnih čistilnih naprav, na katere bi se navezala podjetja, ki bi hotela prečistiti svoje izplake. Ustanavljanje konzorcijev je posebno hvaležna oblika za manjša podjetja, ki nimajo na voljo sredstev, da bi zmogla dodatne stroške za čistilne naprave.

Goriški operaterji torej pričakujejo, da bo za zaščito našega okolja poskrbela javna uprava, se pravi dežela s svojimi sredstvi. Delodajalci niso pripravljeni — vsaj v sedanji fazi ne — globlje seči v žep ter obvarovati človeka pred kvarnimi vplivi okuženega ozračja in voda ter se pri tem izgovarjajo tudi na pasivnost podjetij in podobno. Zanimivo pri vsem tem pa vendarle ostaja dejstvo, da se na svojem shodu soočajo s temi težavami, ki jih vsi občutimo.

Zaščita našega okolja zakonsko ni povsem urejena. Z vsedržavnimi določili je prepovedana o..uzba zraka, medtem ko je voda razmeroma slabo z.s. posamezna določila nejasna ter spravlja industrijce v hude gmotne težave, če se hočejo ravnati po njih. O vprašanju razpravljajo tudi na evropski ravni, v okviru Evropske gospodarske skupnosti. Državam članicam so naročili sestavo poročil o razmerah, kakršne vladajo pri njih, ter se dogovarjajo o skupni ekološki politiki, ki postaja vedno bolj nujna v sodobni industrijski družbi. Seveda pa industrija ni edini krivec za onesnaženje, ugotavlja evropska komisija za boj proti onesnaženju, pač pa so javne oblasti in javno mnenje posebno občutljive za to vprašanje v pokrajinah, kjer velika koncentracija industrijskih obratov kvari naravo. V naši pokrajini ni razlogov, da bi pritiskali na alarmni zvonec. Vse tako kaže, da bo evropski svet najkasneje v dveh letih sprejel prvi skupek določil, obvezujočih za vse države evropske skupnosti, s katerimi bodo skušali odstraniti hude težave tehničnega, finančnega in trgovskega značaja, ki jih narekuje učinkovit boj proti industrijskemu onesnaženju narave. Razmeroma kasno, morda pa še vedno ob času — če bomo ukrepali hitro in temeljito — bomo obvarovali samega sebe pred zadušitvijo, ki nam preti od naših lastnih rok.

Na Goriškem — kakor ugotavljajo — razen nekaterih izjem, (podgorska tekstilna tovarna in morda še kakšen obrat, ki spušča odplake v reke), nismo še ogroženi z okuženjem, pač pa nas vse preveč obkrožajo smeti, vsakovrstni odpadki, ki jih je toliko več, — tako pravijo — kolikor višja je stopnja civilizacije. Tej nadlogi bomo morali poslej posvetiti več skrbi, ne samo z raznimi službami, ki bodo skrbele za javno snago, ampak tudi s preventivo, z vzgojo.

SINDIKALNA KRONIKA

Za izboljšanje odnosov v podgorski predilnici

Sestanki med zastopniki koncerna «Bustese» - V prejšnjih dneh je bila stavka zaradi povečanega dela

V ponedeljek in torek so delavke in delavci v podgorski predilnici stavkali pol ure pred koncem vsake izmene v znak protesta proti odločitvi ravnateljstva, da dodeli skupini delavk v dvorani 1.a nekaj več strojev v upravljanje.

Sindikati tekstilcev so poslali telegram zvezi industrijcev in tudi zahtevali razpravo o tej odločitvi ravnateljstva s tovarniškim svetom, ki ni bil o stvari obveščen.

Še nekaj vesti o tekstilcih podgorske predilnice. 23. junija so se v Bustu Arsiziu sestali sindikalisti in člani tovarniških svetov koncerna «Bustese», v katerega je vključena tudi naša predilnica. Razpravljali so o možnosti skupne rešitve sindikalnih zahtev. Sklepe tega sestanka bodo posredovali prihodnji teden skupščini delavstva v podgorski predilnici, 7. julija pa bo ponovni sestanek vseh zastopnikov koncerna «Bustese».

Sindikati zahtevajo večjo pristojnost tovarniških svetov, enotno klasifikacijo, ki naj se uvede do 1. januarja 1973, garancijo 80-odstotne plače za dobo treh mesecev tudi za delavce v primeru krize in ustanovitev notranjega odbora za preučevanje zdravstvenih razmer v tovarni.

Proizvodna nagrada naj znaša letos 90.000 lir, 1973. leta 120.000 lir, v prihodnje pa naj se spremeni v 14. plačo. Podjetje naj odda 0,20 odstotka plače v posebni fond za gradnjo in upravljanje otroških jasli.

Včerajšnji počitek

Gorica je bila včeraj dobesedno prazna. Maloštevilni meščani, ki so ostali doma, so se hladili v svojih stanovanjih ob zaprtnih oknih, kjer je morda bilo manj toplo kot na cesti. Šele v večernih urah so se nekateri ojunačili ter prišli v ulice mestnega središča, kjer so si privoščili sladoled, mrzlo kavo ali košček «anguria», ki pa je še zelo draga, saj jo uvažajo iz Izraela.

Že v zgodnjih urah so bile na vseh obmejnih prehodih dolge vrste avtomobilov. Goričani, ki imajo obmejno prepustnico, so si izbrali stranske prehode. Solkan, Šempeter, Miren, kjer ni toliko gneče, katero pa smo, kot vedno, opazili pri Rdeči hiši. Trgovine v Jugoslaviji so bile včeraj odprte in marsikdo z naše strani si je napolnil torbo z dobrimi jedačami in pijačami.

Precej ljudi pa je šlo na morje. Goričani so seveda «napolnili» Sesljan, ki je že od nekdaj kopališka domena naših ljudi, večina pa si je morala za cilj kopališča izbrati Gradež in Lignano, kjer se je včeraj kar trlo ljudi. Že zjutraj je bilo treba voziti v koloni tako proti Gradežu kot proti Lignanu, zvečer pa so bile avtomobilske kolone nepregledne. Čez dva dni, v nedeljo, bodo na cestah spet dolge kolone.

DEŽURNI ZDRAVNIK

Gorica, Sovodnje, Števerjan

Dr. Fornasin Mario, Ul. Goldoni 8, tel. 5077. Dr. Beltrame Fabio, Ul. Puccini, tel 2455.

Krmin in okolica

Dr. Pausi, Ul. Udine 117, Šlovrenc.

Z GORIŠKEGA OKROŽNEGA SODIŠČA

Zaradi premajhne pazljivosti zakrivil smrt motociklista

Ostala dva obtoženca je sodnik oprostil, ker nista zagrešila kaznivega dejanja

Tridesetega januarja 1970 zvečer se je v Ronkah pripetila prometna nesreča, pri kateri je izgubil življenje 61-letni Giovanni Calagnan.

Calagnan se je z motornim kolesom peljal po Ul. Garibaldi v Ronkah in je trčil v nasproti vozeči avtofurgon volkswagen, ki mu je zaradi ozke ceste zaprl pot. Za volanom avtofurgona je sedel 38-letni Lorenzo Ceschia iz Ronk, ki se je pred dnevi zagovarjal pred goriškim okrožnim sodiščem. Poleg njega sta bila obtožena nenamernega umora še 31-letni Giorgio Frantj in 52-letni Alfredo Marega, oba iz Ronk. Dogodki so se točneje odvijali takole:

Ceschia se je tistega večera peljal s volkswagnom po ozki Ulici Garibaldi; na levi strani poti so bili, vzporedno s cesto, kljub prepovedi, parkirani avtomobili. Ustavljen je bil tudi avtomobil Giorgia Frantija, ki se je za trenutek oddaljil zaradi nakupov in je v vozilu pustil ženo in otroka. Na nasprotni strani Frantinijevega avta je bil parkiran avto Alfreda Marege, in čeprav je bilo tu parkiranje dovoljeno, je vendar Maregov avto oviral promet, ker je bil postavljen počez. Med enim in drugim vozilom je bilo torej toliko prostora ,da je lahko šel mimo samo širši avtomobil.

Ceschia se je s svojim furgonom skoraj ustavil, ko je prišel do tega prehoda — tako je izjavil pred sodiščem — in se je, nič hudega sluteč, napotil skozi to grlo. V tem trenutku pa se je iz nasprotne smeri pripeljal na motornem kolesu Giovanni Calagan, ki je trčil ob volkswagen in je v bolnišnici kmalu nato podlegel hudim poškodbam.

Sodnik je ob upoštevanju olajševalnih okoliščin spoznal Ceschio za krivega ter mu prisodil 5 mesecev in 10 dni zaporne kazni in odvzem šoferskega dovoljenja za dobo 6 mesecev. Ostala dva obtoženca je sodnik oprostil, ker dejanje, ki sta ga storila, ni kaznivo.

IZŠEL JE NOV TELEFONSKI IMENIK

Telefonsko omrežje na Krasu se nikakor ne more razviti

Na področju goriške SIP nad 15.000 telefonskih naročnikov, v Doberdobu 9, v Sovodnjah 45, v Števerjanu pa 15

Nova telefonska številka našega uredništva v Gorici se je spremenila. Pred dosedanjo številko 33-82, ki jo imamo že vsa povojna leta, so nam dodali osmico. Do 1. julija bosta v veljavi obe številki. Po 1. juliju bo veljavna samo številka 833-82. Zakaj ta novost?

V zadnjem razdobju se je število telefonskih naročnikov povečalo. Da bodo pridobili nove kapacitete, so vsem naročnikom serije 3.000 dodali osmico.

Te spremembe vsebuje tudi nov telefonski imenik, ki so ga te dni pričeli razdeljevati na Goriškem ter «pokriva» celotno področje naše dežele Furlanije - Julijske krajine. Zaradi hitrega naraščanja števila naročnikov so v imeniku uvedli nekatere novosti, da bi pridobili na prostoru. Namesto štirih so uvedli pet kolon, združili so posamezne kategorije (kinematografe, hotele, bare itd.) ter priimek, ki se ponavlja, izpisali v celoti samo enkrat!

Na področju goriške SIP (celotna pokrajina brez Gradeža) smo imeli konec lanskega leta 14.000 številk s skoraj 21.000 aparati, do konca leta pa bi se po predvidevanjih moralo število naročnikov zvišati za dva, aparatov pa za tri tisoč. Zanimiv je tudi podatek o medkrajevnih pogovorih. V lanskem letu so jih našteli okoli 3,8 milijona, od tega 3,5 milijona preko teleksa, ostale pa s pomočjo telefonistk, ki se odzivajo na številko 10.

Število naročnikov bi se hitreje višalo, če bi bila družba SIP v stanju ustreči popraševanju. Okoli 2.800 prošenj za nove številke čaka za ugodno rešitev vsaj 7 do 8 mesecev. Težave nastajajo zaradi prepočasnega dobavljanja plošč v centrali, na katere montirajo priključke.

Kakor se telefonsko omrežje hitro širi v mestnih središčih, pa so nekatera področja še vedno zanemarjena ali veljajo zanje pretrdi pogoji. To jim preprečuje, da bi vsaj delno ujela korak z razvojem drugje in na takšen način odpravila hud zastoj. Pri tem mislimo zlasti na Kras, kjer imamo v občini Doberdob samo 9 telefonov (od tega 5 telefonov javnih ustanov kot so občina in razni uradi ter karabinjerji), medtem ko jih je v Števerjanu 15 (6 javnih) in v Sovodnjah celo 45 (od tega 6 javnih) in nekaj malega v obratih. Na Vrhu je ena sama številka, kar še bolj potrjuje zaostajanje telefonije na Krasu.

Že pred leti smo se pozanimali, kako je s tem, in so nam na SIP odgovorili, da ni popraševanja. Takrat smo tudi izvedeli, da je cena zelo visoka, precej nad 100.000. Po naši sodbi bi morala SIP pregledati svoj načrt in cene ter poiskati drugačne rešitve. Nedopustno je na primer, da na Poljanah nimajo nobenega telefona ,niti javne kabine. Zanjo bi morala prispevati skupnost, če ne gre drugače, zakaj telefon je tista zveza, ki omogoča hitre rešitve. Posebno hudo je v primeru bolezni, čeprav je lahko telefon koristen tudi za bolj vsakdanje potrebe, ki nam jih sproti prinaša sedanji način življenja.

Še danes vpis v slovenske šole

Še danes zjutraj so odprta vrata tajništev slovenskih osnovnih šol na Goriškem. Starši svoje otroke lahko vpišejo pri dežurnih učiteljih in učiteljicah. Toplo priporočamo vsem slovenskim staršem, da storijo svojo narodno dolžnost in svoje otroke vpišejo v šolo s slovenskim učnim jezikom.

Protifašistični značaj današnjega deželnega shoda KPI v Podgori

Današnjemu prazniku lista «l'Unità» v Podgori pripisuje deželni odbor KPI velik pomen. Služil naj bi predvsem zato, da ponovno poudarijo protifašistične vrednote, ki imajo v naših obmejnih krajih še poseben pomen zaradi skupnega boja slovenskih in italijanskih množic proti nacifašističnemu okupatorju. Vrednote, na katerih počiva naša demokratična in odprta ureditev. Vrednote, ki jih ne more in ne sme okrniti ne atentat v Petovljah (še vedno nepojasnjen), ne druge oblike prevratniškega delovanja konservativnih in skrajnih desničarskih sil.

Da bi dobile te vrednote pravilno mesto v našem življenju, bo danes spregovoril Arrigo Boldrini, predsednik vsedržavnega odbora ANPI, odlikovan z zlato medaljo odporniškega gibanja ter podpredsednik poslanske zbornice.

Shod bo odprl novi tajnik goriške federacije KPI Tullio Paizza, spregovoril pa bo tudi deželni tajnik stranke Tonino Cuffaro.

Kino

Gorica

VERDI ob 17.30—22.00: «Inchiesta su un delitto della polizia», P. Pitagora in R. Lesafre. Film je v barvah.

CORSO ob 17.30—22.00: «Messaggero d'amore», J. Christie in A. Bates. Barvni film.

MODERNISSIMO ob 17.15—22.00: «La corta notte delle bambole di vetro», J. Sorel in I. Thulin; kinemaskopski film v barvah, mladini pod 14. letom prepovedan.

CENTRALE ob 17.30—21.30: «Bronte, cronaca di un massacro», barvni film.

VITTORIA ob 17.30—22.00: «Attila, flagello di Dio». S. Loren in A. Quinn. Barvni film.

Tržič

AZZURRO ob 18.00—22.00: «Doc», F. Dunaway in S. Cheek. Barvni film.

EXCELSIOR ob 16.00—22.00: «L'uomo che doveva uccidere il suo assassino». Barvni film.

PRINCIPE ob 18.00—22.00: «Uomo avvisato, mezzo ammazzato... parola di spirito santo». G. Garko in P. Velasquez. Kinemaskop v barvah.

Nova Gorica

SOČA (N. Gorica): «Tarzanov upor v džungli», ameriški film — ob 18. in 20.

SVOBODA: «Dovoljenje za ubijanje», francoski barvni film — ob 18.30 in 20.30.

RENČE: Prosto.

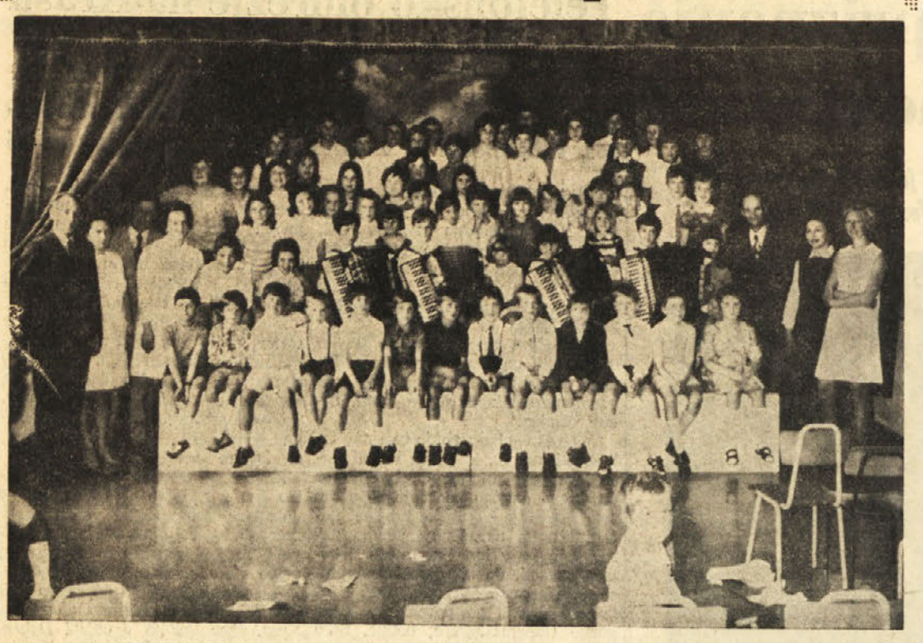
ŠEMPAS: «Prerija v plamenu», ameriški film — ob 20.

KANAL: «Vohunka Darling Lily», ameriški barvni film — ob 20.

PRVAČINA: «Leteči hudiči», ameriški film — ob 20.

DESKLE: «Sierra Torida», ameriški barvni film — ob 20.

Šolske razstave in prireditve



Tudi z letošnjimi šolskimi razstavami in zaključnimi prireditvami smo pri koncu. Vse slovenske šole na Tržaškem so priredile ali zaključno prireditev ali razstavo ročnih del in risb. Veliko pa jih je pripravilo oboje, razstavo in prireditev, da bi se starši mogli docela prepričati, kako lepo napredujejo njihovi otroci.

Ena zadnjih šolskih prireditev je bila v Ricmanjih in sicer na tamkajšnji slovenski osnovni šoli. Po šolski maši so se šolarčki zbrali v največji učilnici domače šole, kamor so prihiteli tudi njihovi starši in sorodniki, mogli bi skoraj reči, da se je v največjem prostoru ricmanjske šole zbrala vsa vas. Šolarčki so povabili na prireditev starše, da bi jim pokazali, kaj so jim pripravili.

Občinstvo je pozdravila učenka četrtega razreda Danijela Cej, ki je nato tudi napovedovala bogat in obsežen spored. V raznih točkah sporeda so nastopili malone vsi učenci ricmanjske šole in sicer v raznih prizorčkih kot so na primer «Rdeča kapica», «Dve gluhi sosedi», «Neumni vojaki» itd. Med te so se vmešale tudi deklamacije, zborne recitacije, glasbeni nastopi in petje nasploh.

Ko je bilo prireditve konec, so razdelili tudi letošnja spričevala.

Podobna zaključna šolska prireditev je bila tudi v Dolini in sicer v veliki veži tamkajšnje šole. Kot v Ricmanjih, so tudi v Dolini starši in prijatelji mladine dobesedno napolnili vežo šole, da bi videli, kaj so jim njihovi malčki letos pripravili. In z zadovoljstvom moremo ugotoviti, da so tudi dolinski otroci pripravili obsežen, bogat in pester spored.

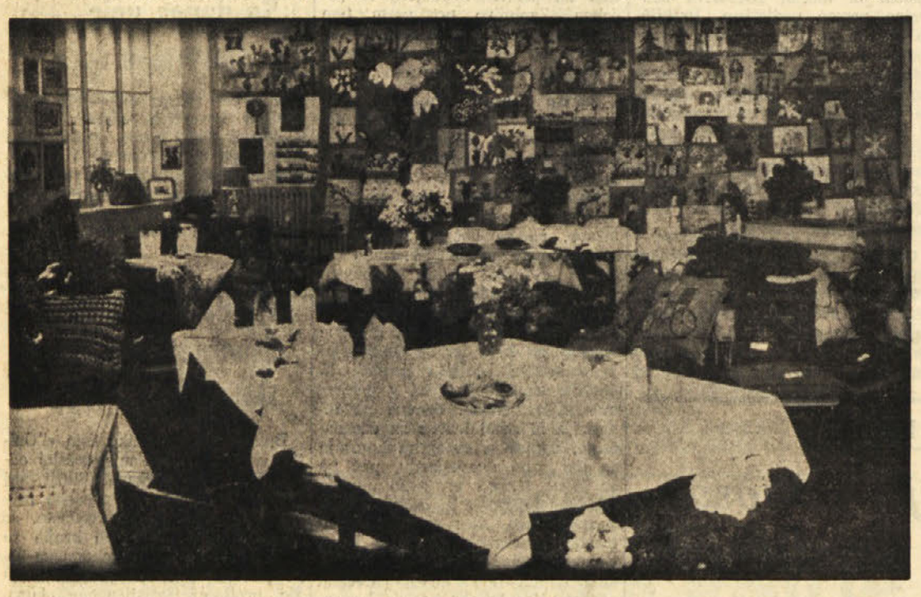
Najprej se je pred občinstvom pojavil šolski pevski zbor, nato so otroci nastopili z recitacijami in deklamacijami, nekateri so zaigrali tudi na harmoniko, ker se pač učijo tega inštrumenta na glasbeni šoli Glasbene matice, drugi so nastopili z majhnimi igricami in prizorčki. Novost na tej prireditvi je bil tudi nastop otrok z lutkami.

Vso prireditev je primerno zaključil šolski pevski zbor, ki je dvoglasno zapel tri pesmi in sicer «Katjušo», «Jaz pa pojdem» in pa «Moj očka».

Prav tako uspešno so zaključili šolsko leto tudi otroci iz Mačkovelj, Prebenega in s Peska. Tudi ti so po šolski maši prikazali v svojih šolah staršem in prijateljem, kaj vse so se naučili, seveda mimo rednega znanja. Poleg lepih razstav so torej s svojimi požrtvovalnimi učitelji in vzgojitelji pripravili staršem in prijateljem prijetno presenečenje in dokazali, da se v naši, slovenski šoli veliko, zelo veliko naučijo.

Na vrhnji sliki vidimo otroke dolinske osnovne šole, ki so nastopili na zaključni prireditvi in ob njih njihove učiteljice, na spodnji pa vidimo del bogate razstave na gropajski osnovni šoli, ki so jo preteklo nedeljo slovesno poimenovali po slovenskem pesniku — partizanu Karlu Destovniku — Kajuhu.

M. M.



NA LETOŠNJEM TRŽAŠKEM VELESEJMU SO TUDI O TEM RAZPRAVLJALI

Tržaško ladjedelništvo včeraj in danes

Nekdanji sloves - Preureditev po sklepih in načrtih CIPE - Vloga Tržaškega arzenala

Na letošnjem tržaškem velesejmu so prvič razpravljali tudi o ladjedelništvu ter o novogradnjah. Razpravljali so tudi o uvedbi novih metod v gradnjah. Kljub temu smatramo za umestno, ogledati si, kakšno je stanje tukajšnjega ladjedelništva.

V sedanji gospodarski stvarnosti bi ne imelo smisla govoriti o zgodovinskem razvoju tržaških ladjedelnic. Tržaški arzenal in ladjedelnica Sv. Marka, če omenimo le dva glavna obrata, sta bila dolgo dobo znana po vsem svetu. Ladjedelnici sta doživeli velik razmah tudi med obema vojnama, po drugi svetovni vojni pa se je začela nagla rakova pot. To pa je imelo seveda velik vpliv tudi na sorodne stroke, ter na vrsto specializiranih obrtniških dejavnosti, ki so vezane na sodobne tovorne in še posebej potniške ladje. Ladjedelništvo namreč zahteva tudi veliko obrtniške dejavnosti, ki često postane že prava umetnost.

Do sprejetja splošnega reorganizacijskega načrta, ki ga je izdal medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (CIPE), sta obstajala v Trstu Tržaški arzenal, specializiran za popravila ladij, ter Združene jadranske ladjedelnice, v sklopu katerih je bila tudi ladjedelnica Sv. Marka, ki se je ukvarjala z novogradnjami.

Generalna direkcija in načrtovalni oddelek sta v Trstu, ladjedelnice pa so v Tržiču. Sestriju ter v Castallamare di Stabia Medministrski odbor je namreč smatral, da so tržaški obrati zastareli in zato cene novogradenj nerentabilne in tako je bila zapečatena usoda tržaške ladjedelniške industrije. Vsaj kar zadeva novogradnje.

Stari obrati so bili združeni v novo podjetje «Arsenale Triestino San Marco», ki pa se mora omejevati na popravila in rekonstrukcije ladij. Nočemo reči, da bi takšna gospodarska dejavnost ne mogla biti aktivna, saj je bilo izvršeno delo zelo pozitivno in tudi perspektive so dobre. Novi obrat, ki obsega tudi bivšo ladjedelnico Sv. Roka v Miljah, je namreč sklenil ugodne pogodbe z raznimi ladjarji. Izključno vrši popravila ladij italijanskih pomorskih družb z državno udeležbo (Tirenia, Tržaški Lloyd, Italia in Adriatica). Prav te dni so povsem predelali čezoceansko ladjo «Colombo», na večjem popravilu pa je «Africa», ki je med vožnjo nasedla in hudo poškodovala trup. Morska voda je nato vdrla tudi v dvojno dno in se pomešala z oljem. Posadka se tega ni takoj zavedela in tako je prišlo do okvar tudi na turbinah.

Često vidimo v ladjedelnici tudi jugoslovanske ladje. Na popravilu je bila lani ladja «Avgust Cesarec», ki je last Jugolinije in ki je skoraj povsem pogorela na vožnji od Reke proti Trstu. Ladja je bila v maju že spet na rednem pregledu po izteku šestmesečnega garancijskega roka.

V letošnjem letu so bile na rednih štiriletnih pregledih tudi štiri bolgarske ladje. Taki pregledi so obvezni, če ladjar hoče, da se ladji prizna pravica za mednarodno plovbo, oziroma če hoče, da jo zavarovalnice zavarujejo. Prav tako se Tržaškega arzenala poslužuje avstrijska družba Donau Levante Reederai, ko prevzema nove ladje. V današnjem obratu je prostora za 15 srednje velikih ladij. Največja dela, ki so bila izvršena v Trstu, v zadnjih dveh letih, je bila predelava bivših angleških ladij «Carintia» in «Silvania». Dela so terjala nad dve leti in stroški so znašali nad enajst milijard za posamezno ladjo.

Primer Vlasova

Ladji, ki se sedaj imenujeta «Fairwind» in «Fairsee», sta pred nedavnim zapustili naše mesto in odpluli proti Kaliforniji. Zgodba teh popravil je zanimiva. Stari ladji je kupil ladjar iz Montecarla Vlasov, ki je ruskega porekla. Njegov namen je bil, ladji predelati, da bi jih uporabljal pri prevozu izseljencev v Avstralijo. Načrti so bili že dokončani, toda tik pred začetkom del je prišla vest, da so prevoz prevzele letalske družbe. In tako se je Vlasov znašel v stiski. Kljub temu je dobil ugodno rešitev. Domislil se je, da bi izdelal dve prvorazredni ladji, ki da bi bili pripravni za križarjenja po oceanih. Ustanovil je turistično agencijo in se odpravil na ameriško tržišče. Za tisoč dolarjev bodo premožni turisti mogli po nekaj tednov križariti iz Kalifornije do Nove Zelandije, Avstralije, Polinezijskih otokov in se vrniti v Kalifornijo. Obednice na ladji so urejene po najnovejših izsledkih in povsem ustrezajo ameriškemu okusu. In tudi jedila so vedno pripravljena in sleherni potnik si lahko privošči, kar hoče in kadar hoče. Zato je tudi manj strežnega osebja, saj ne bo nikoli tisoč potnikov hkrati pri mizi.

Od starih ladij so ostali dejansko le trup, kotli in turbine. Vse ostalo so na novo zgradili v Trstu.

V Arzenalu pa ni bilo v popravilu niti enega tankerja. To je zelo čudno, saj imamo v Trstu terminal naftovoda ter čistilnice. Za to pomanjkljivost je krivo pomanjkanje degazifikacijske postaje. Tudi o tem se je govorilo in bi sedaj na kratko orisali le bistvene značilnosti tega problema.

V vseh tankerjih ostane na dnu rezervoarja nekoliko surove nafte. Ta izhlapeva in se že pri nizkih temperaturah pojavijo nevarni plini, ki lahko tudi eksplodirajo. Zaradi tega bi morali tankerje očistiti in degazificirati preden jih sprejmejo v ladjedelnico. Nevarnost plinov dokazuje dejstvo, da pomorska zgodovina še ni zabeležila primera, da bi razneslo poln tanker, prazne pa je že velikokrat. Ladjarji si skušajo pomagati tako, da napolnijo tankerje s tako imenovanimi inertnimi plini, to je s plini, ki prihajajo iz izgorevanja pogonskih strojev. Ti plini so polni ogljikovega monoksida, ki preprečuje nastajanje nevarnih plinov. Ta pripomoček se je sicer dobro obnesel med vožnjo, kljub temu ostane odprto vprašanje čiščenja ladij. Dejansko moramo tankerje oprati s toplo vodo in paro. Umazano vodo ter naftne usedline pa moramo pozneje izčrpati in jih ali predelati, ali pa uničiti. Trst pa take priprave nima.

Miljska občinska uprava je odklonila lokacijo za takšno postajo na svojem področju. Odločitev je bila skrajno umestna, naloga tržaških oblasti pa bi bila, najti drugo rešitev. Zgradili bi jo lahko izven valobranov. Gre za jekleno konstrukcijo, ki bi bila povezana s podvodnimi cevmi, skozi katere bi pritekala para oziroma vroča voda, odtekala pa odplaka. Odplaka pa bi se lahko na kopnem ponovno izkoristila. Na površju rezervoarjev bi se nabrala nafta, ki bi jo predelali ali uporabili za industrijsko gorivo.

Na originalen način so ta problem rešili v majhnem grškem pristanišču Skaramangà. Na odprtem morju so zasidrali star dotrajan tanker. Stroji tankerja proizvajajo toplo vodo in paro tako da odpravijo vsa dela sproti. Očiščena ladja lahko zatem nemoteno opravi vsa popravila v tamkajšnji ladjedelnici. Zaradi te tehnične pomanjkljivosti tržaškega pristanišča morajo sedaj vsi tankerji odpluti proti južnemu Jadranu. Dogaja se, da kaka ladja očisti svoja skladišča kar med vožnjo, pa čeprav je po mednarodni konvenciji to prepovedano. Nato pa okvare popravijo ali izvršijo preglede v Tarantu, v Palermu ali kje drugje.

Dvojna izmena

Velik problem za Trst so tudi delovne izmene. Strokovnjaki zahtevajo, da naj bi tudi v Trstu uvedli dve redni sedemurni delovni izmeni, kar je sedaj v veljavi skoraj povsod. Vsakemu ladjarju se mudi in si zato želi, da bi bila ladja čim prej usposobljena za novo vožnjo. Samo ena delovna izmena pa logično podaljša čas popravil, nadurno delo pa je često izredno drago. Z uvedbo dveh izmen bi mogli zaposliti novo delovno silo in smotrnejše izkoristiti obstoječe zmogljivosti, in bi, končno, z istimi stroji dosegli dvojni delovni in tudi finančni učinek.

dipl. oec. ODO KALAN

IZ UMETNOSTNIH GALERIJ

Laurentijevi akvareli v občinski

Pred nedavnim je v Rossonijevi galeriji razstavljal znani tržaški akvarelist Giorgio Laurenti, ki sedaj zaključuje tudi svojo drugo razstavo v občinski galeriji, kjer je razstavljal celo vrsto novih krajin in drugih motivov. Tovrstni postopek slikanja — namreč akvarelizem — v tržaški likovni umetnosti ni kdo ve kako zastopan, ker zahteva izredno visoko strokovno napetost in izredno veliko truda, vsekakor več kot jih zahtevajo druge zvrsti ustvarjanja. Vrhu tega ta način dela dopušča le omejene velikosti ker je treba motiv upodobiti in izpeljati v najkrajšem času. Zato pa so akvarelisti skoraj vedno zelo pesniško navdahnjeni slikarji.

Če si ogledamo sedanjo Laurentijevo razstavo, imamo tudi pri njej vtis, da imamo pred seboj dela pesniško navdahnjenega človeka, kar je razvidno tudi v nekakšnem romantičnem prikazu prirodne lepote. Tokrat je Laurenti «obdelal» zelo veliko gorà, razstavil je veliko listov s slikami planin iz trbiškega kota, okrog Višarij in ta dela so verjetno najlepša dela te njegove razstave.

Posebno čudovit razgled je razgled na nazobčane grebene strmo v nebo kipečega Viša. Tu so zares mojstrsko uravnotežena nasprotstva med divje razklanimi oblikami skalovja, ki se dvigajo iz bele tišine široko zasneženih lazov z redkimi smrekami in plemenito hladno usklajeno barvo.

Res škoda, da ni več takšnih in podobnih razgledov, kajti Laurenti vsaj do danes daje prednost bolj pestrim barvam cvetoče pomladi in bujno žarke jeseni, ki sta odlično podani na primer v podolgovati kraški dolini ter v višino izpeljani sliki razgleda z Jezera na kanjon ali dolino Glinščice.

M. B.

NA NEDAVNEM OBČNEM ZBORU TRŽAŠKIH DELAVSKIH ZADRUG

Optimistično poročilo predsednika ob hudo kritičnih pripombah članov

Mreža trgovin se bo povečala - V kinematografu Alabarda supermarket - Kaj je z dvojezičnostjo?

V sejni dvorani Trgovinske zbornice je bil letni občni zbor Delavskih zadrug. Poleg številnih članov so bili navzoči še deželni odbornik za zadružništvo Varisco in predstavniki zadružništva v deželi.

Prof. Josip Pečenko je podal poročilo upravnega sveta v zvezi s poslovnim letom 1971 in pri tem zatrdil, da je bilo leto 1971 za italijansko gospodarstvo leto z najhujšo krizo v vsem povojnem času.

Ko je predsednik Delavskih zadrug začel obračun leta, je prikazal negativne posledice gospodarske konjunkture, negativne posledice, ki so se pokazale na področju trgovine, na področju razpečevanja blaga v poslovnem letu 1971 pa so kljub tem slabim razmeram vsaj deloma absorbirali večja bremena, ki izhajajo iz nove delovne pogodbe, ki je bila sklenjena v prid nameščencem. Nadalje je predsednik govoril o nadaljevanju preureditve in moderniziranja prodajne mreže, da bi vodenje podjetja postalo čim bolj učinkovito in produktivno, zato pa tudi bolj gospodarno. Zaprtih je bilo 15 pasivnih obratov. Kljub temu je samo nadrobna trgovina prekoračila vrednost 5 milijard, kar je za 4 odst. več kot leto prej. Prav tako se kaže v izredno pozitivni luči tudi prodaja v supercoopih in samostrežnih trgovinah, ki obsega že 72 odst. vse prodaje.

Delavske zadruge so v novembru 1971 v okviru borbe proti podražitvam blokirale cene na tedanji ravni in hkrati sklenile, da bodo vse blago prodajale po čisti teži. Med letom so zadruge nadalje izvedle več kampanj za prodajo lastnih proizvodov.

Prof. Josip Pečenko je nadalje prikazal tudi glavne cilje zadružnega podjetja za prihodnji dve leti. Ta načrt predvideva gradnjo grosističnega skladišča v primernem kraju, preureditev prevoza za dobavo blaga poslovalnicam, v načrtu je ureditev velikega supermarketa v sedanjem kinematografu Abalarda, predvidena je gradnja supercoopa v bližini Ul. D'Alviano in sicer na zemljišču, ki je last zadrug. V načrtu je nadalje izločitev manjših obratov, ki so nujno pasivni; predvidena je tudi obnova ostalih tradicionalnih poslovalnic. Ta načrt predvideva razširitev prodajne mreže supercoopov tudi izven tradicionalnih področij, koder so doslej delavske zadruge delovale. Končno se predvideva bolj organsko sodelovanje z zadružnimi konzorciji Coopitalia, Conitcom ter z deželno Correco.

Ob zaključku svojega poročila je predsednik prof. Pečenko poudaril, da se morejo težave, v katerih deluje konzumno zadružništvo v naši deželi, v borbi proti monopolističnemu kapitalu, prebroditi le tedaj, če bo zadružništvo razvilo svoje strukture v veliko distribucijsko mrežo. V neposredni prihodnosti bi bilo treba organizirati srečanje vseh zadružniških organizacij v deželi Furlaniji - Julijski krajini ob sodelovanju vsedržavnih zadružnih organizmov za proučevanje najprimernejših ukrepov, da bi se našel primeren odgovor na velike probleme, ki mučijo zadružni svet v naši deželi.

Predsednik nadzornega odbora dr. Luciano Peloso je podal svoje poročilo o poslovnem letu 1971, deželni odbornik Varisco je pozdravil občni zbor in v imenu deželne uprave zaželel novih uspehov. Hkrati pa je obljubil vso svojo podporo zadružništvu ter najavil zakon v prid konzumnemu zadružništvu, zakon, ki je prav sedaj pred deželno komisijo za industrijo in trgovino.

Sledila je razprava, v kateri so predstavniki sorodnih zadružnih organizacij v deželi prinesli svoje pozdrave, na kar je prevzel besedo svetovalec Giacchetti, ki je kot delegat predsedstva vsedržavnega konzorcija Coopitalia pozdravil zborovanje, nato pa omenil, da je na nedavnem zasedanju v Riminiju, predsednik konzorcija Coopitalia Fornasari izrazil željo, da bi ustanovili neodvisno skladišče za deželo Furlanijo -Julijsko krajino ter za Veneto. in to v povezavi z velikimi zadrugami še posebej s tržaškimi Delavskimi zadrugami. To neodvisno skladišče bi moglo biti povezano z obema vsedržavnima konzorcijema in sicer s Coopitalia in s Conitcom. Pobuda Delavskih zadrug v tej smeri, je nadaljeval govornik, je bila zaželena prav zaradi pozitivnih izkušenj, ki jih je dalo sedanje sodelovanje z obema konzorcijema.

Ko je nadaljeval svoj poseg, je kritiziral odobritev s strani deželnega odbora zakonskega načrta štev. 311, v katerem se konsumnemu zadružništvu dejansko dodeljujejo le drobtinice iz deželnega proračuna. Izvirno besedilo zakona je predvidevalo prispevek v višini 35 odst. stroškov, v odobrenem zakonu, ki ga je sprejel deželni odbor, pa je bil ta prispevek skrčen na 20 odst. z maksimalnim stroškom sto milijonov lir na leto.

Med pomembnejšimi posegi v diskusijo je bil poseg svetovalca Crevatina, ki je dal poglobljeno analizo obračuna in pri tem poudaril pomanjkljivosti na ravni vodstva. Posebej je obžaloval pomanjkanje organskega načrta za preosnovo in to načrta ki bi temeljil na resni raziskavi tržišča. Vrhu tega je prikazal odgovornosti večine upravnega sveta, ki ni prilagodil družbenega statuta obstoječim zakonom, da bi s tem vrnil članom zadrug to, kar jim je fašizem odvzel. Besedo so nato povzeli še člani Poletto, Burlo in drugi, ki so poudarili zahtevo po večjih pobudah, da bi se zaščitile pravice članov in delovnih ljudi nasploh. Član zadrug Zvonko Markovič je poudaril zahtevo po večji navzočnosti Delavskih zadrug med prebivalstvom kraške planote, hkrati pa se je pritožil nad tem da vabila za občni zbor niso bila dvojezična.

Ko je prof. Pečenko odgovoril na te posege, je med drugim zagotovil Markoviču, da bo problem, ki ga je on sprožil, prišel v diskusijo in da ga bo upravni svet rešil.

Na zaključku zasedanja so izglasovali resolucijo, ki sta jo predložila Poletto in Giacchetti in s katero občni zbor protestira proti zakonu deželnega odbora o konzumnem zadružništvu. Občni zbor je tudi poveril predstavnike Delavskih zadrug da v tem smislu posredujejo pri deželnem odborništvu za industrijo in trgovino.

S. G.

Haškov «Švejk» še vedno buri duhove k. u. k.

DUNAJ, konec junija. — Haškov «Švejk» je še vedno aktualen in pogosto jo komu zagode. Tako jo je zagodel avstrijski televiziji in tudi, če hočemo, določenemu delu avstrijskega televizijskega občinstva. Zadeva je deloma simptomatična, deloma pa tudi smešna in češki pisatelj Hašek prav gotovo ni računal, da se bo 50 let po razsulu stare Avstrije moglo še kaj takega dogajati. Sicer pa poglejmo za kaj gre.

Avstrijska TV je v zadnjih dveh letih kar dvakrat posredovala avstrijskim gledalcem starega dobrega vojaka Švejka. Najprej je stari avstrijski komik Ernst Waldbrunn prebiral odlomke iz Haškovega romana. In avstrijska publika je bila z Waldbrunnom zelo zadovoljna. Sedaj pa je prišla na vrsto dramatizacija Švejka v šestih nadaljevanjih. Režiral jo je prof. Wolfgang Liebeneiner, ki si je za Švejka izbral dunajskega gledališkega umetnika Fritza Muliarja. Pravzaprav sta ekranizacijo Haškovega dela izpeljali nemška in avstrijska televizija in so imeli zahodnonemški TV gledalci priložnost uživati nad Švejkom pred avstrijskimi in kakor so beležili zahodnonemški listi, je bila publika s to ekranizacijo zelo zadovoljna.

In tudi drugi «pohod» dobrega vojaka Švejka na Dunaj je bil sprejet z navdušenjem. Ko je dunajska televizija emitirala prvo od šestih epizod, je občinstvo zahtevalo, naj bi vseh šest nadaljevanj dali v kratkem zaporedju, kar dokazuje, da je občinstvo bilo z delom zadovoljno. Vrhu tega so tudi zahtevali, naj bi bil Švejk na programu v tako imenovanih mirnih urah, to se pravi v času, ko ljudje niso na delu oziroma v službi. Tedaj pa ni nihče niti slutil, da bo tako zaželena druga epizoda vzbudila tolikšno razburjenje. Še huje pa je bilo s tretjo.

V drugi epizodi se namreč pojavi Švejk kot nabornik, kot regrut, da uporabimo Haškov način izražanja. In Švejk oziroma Fritz Muliar se pojavi na ekranu povsem gol in z berglama, ki jih na srečo puritancev prekriža pred seboj tako, da zakrije «svojo sramoto». Tako namreč Hašek prikaže Švejka pred vojaškim zdravnikom. Če pa je Švejk vsaj z berglama nekaj zakril, je skupina njegovih «kameratov», ki stojijo za njim, pokazala vse. In to je pri določenem številu puritanskih avstrijskih TV gledalcev vzbudilo srd. Vodstvo dunajske TV je dobilo kup protestnih pisem češ da širi nemoralo.

Še huje pa je bilo ob tretji epizodi. Vodstvo TV je dobilo kup protestnih pisem in nekateri so se oglasili že med samo oddajo. In vendar tokrat ni šlo za kršitev neke javne morale, pač pa za nekaj povsem drugega, saj se je na ekranu pojavil dostojno in kompletno oblečen človek. V tretji epizodi je bil namreč na vrsti feldkurat t. j. vojaški duhovnik Otto Katz. In kdor je Haškovega Švejka kdaj prebral, ve, da ga je vojaški kurat rad srkal. In na ekranu se je Katz dejansko pokazal «v svojem elementu», to se pravi povsem pijan. Že njegov prvi nastop je bil «porazen». Pijan spreobrača v zaporu jetnike in Švejk ob tem izcedi svoje prve solze. Del avstrijskega občinstva pa se ni navdušil nad Švejkovimi solzami, pač pa razburil nad pijanim Katzom. Vsi puritanci so že pozabili na nagega Švejka in se začeli zgražati nad vodstvom televizije, ki da žali tako zaslužno in hvale vredno institucijo, kakršen naj bi bil v stari avstrijski vojski - feldkurat.

Rekli smo, da so se prvi razjarjeni dunajski gledalci oglasili po telefonu že med samim predvajanjem te epizode. V naslednjih dneh pa je TV dobila goro protestnih pisem. Seveda ne smemo misliti, da bi ta «gora» pisem predstavljala večino gledalcev, nasprotno. Večina avstrijskih ljudi je videla v pijanem Katzu in v objokanem Švejku le podobo davne preteklosti in je to ni motilo. In čeprav so tisti, ki so protestirali proti «profanaciji» ustanove feldkurata, zahtevali prekinitev nadaljevanke, se je ves Švejk nadaljeval do konca, posebno ker se je s tretjo epizodo feldkurat Otto Katz tudi že poslovil od glavnega junaka dobrega vojaka Švejka, saj ga je, kot je znano, zaigral na kartah.

Toda s tem zadeva še ni bila končana. Na vrsto je prišel tudi znani senilni k.u.k. general, ki je dobil vzdevek «Latrinengeneral», ker je vsak večer pognal vse vojake na stranišče, preden so legli k počitku. V Avstriji, ki je že obilnih pet desetletij republika, pa se je vendarle našel še kdo, ki je protestiral proti temu, da se smeši visok častnik stare avstro-ogrske vojske. In tudi od tod se je razvila diskusija, ali bi bilo še pametno Švejka uprizarjati in s tem žaliti čustva tistih, ki jim je bila stara Avstrija z vsem svojim ustrojem vse. O tem se je razpravljalo celo pri okrogli mizi. Vendar se je vse mirno končalo, brez hujših posledic. Celo nobenega tudi priletnega k.u.k. častnika ni zadela kap, ko je videl, da so celo avstrijski ljudje na televiziji priznali veljavnost Haškovega prikazovanja določenih razmer v nekdanjem cesarstvu.

o. r.

Nov, uspešen ameriški raketni izstrelek

WASHINGTON, 29. — Nixon ponovno zagotavlja, da bo umaknil vso svojo vojsko iz Vietnama, toda to njega in njegovih v Pentagonu prav nič ne moti, da bi do zadnjega ne preizkušali v tej nesrečni deželi svoja najnovejša orožja. Kakor poročajo agencije je «novi tip» raketnega izstrelka, ki je «izredno izpopolnjen», omogočil v zadnji «severnovietnamski» ofenzivi proti Južnemu Vietnamu, uničiti kar 26 tankov. Tako trdi poveljnik ameriškega letalstva general William Maddox, ki se je s tem «uspehom» pohvalil na tiskovni konferenci ki so jo sklicali v Pentagonu.

Novi izstrelki, ki so mu nadeli ime «Tow», je tako popoln, da je od 85 izstrelkov, kolikor so jih izstrelili, kar 65 zadelo cilj, odtod 26 tankov uničenih in še večje število topov je obnemelo. Tako pravi general, ki je dodal tudi nekaj podatkov o novem orožju.

Raketni izstrelek «Tow» je dolg 1,20 m. Izdelala ga je družba Hughes Aircraft. Stane 2.600 dolarjev, to se pravi komaj poldrugi milijon lir. Ta izstrelek vleče za seboj tanko jekleno žico, na koncu katere je posebna elektronska naprava, s katero vodi izstrelek do cilja. Ker je vojak, ki izstrelek vodi k cilju, opremljen s posebnimi merilnimi napravami, raketa oziroma izstrelek skoraj ne more zgrešiti.

Horoskop

OVEN (od 21.3. do 20.4.) Ne mešajte v posle svojih čustvenih razpoloženj. Ne ponižujte se pred nekom.

BIK (od 21.4. do 20.5.) Po zmagi, ki ste si jo zaslužili, si privoščite malo počitka. Ne ogibajte se družbe.

DVOJČKA (od 21.5. do 21.6.) Pričakujte, da vas bo nasprotnik napadel. Bodite bolj strpni.

RAK (od 22.6. do 22.7.) Ne pustite sedanjega dela, ker boljšega ne boste našli. Zaprite usta obrekovalcu.

LEV (od 23.7. do 22.8.) Danes boste imeli neverjetno srečo. Trmoglavnost v ljubezni ne privede nikamor.

DEVICA (od 23.8. do 22.9.) Nekdo se vas bo spomnil in vas postavil na pravo mesto. Ne mislite samo na delo.

TEHTNICA (od 23.9. do 22.10.) Spopad med vami in sodelavcem se bo mirno končal. Imejte več zaupanja v drago osebo.

ŠKORPIJON (od 23.10. do 21.11.) Denar, ki ste bili izgubili, vam bo povrnjen. Pazite na svoje besede.

STRELEC (od 21.11. do 21.12.) Kar najhitreje se osvobodite nekih obveznosti. Čustveno razočaranje.

KOZOROG (od 22.12. do 20.1.) Vprašanje vaše časti je da čimprej poravnate dolg. V čustvenem pogledu vse prav.

VODNAR (od 21.1. do 19.2.) Če ne boste pravični, boste igro izgubili. Prehoden nesporazum.

RIBI (od 20.2. do 20.3.) Ne nasedajte besedam. Nekega minulega čustvenega razmerja ne boste več obnovili.

RADIO TELEVIZIJA

PETEK, 30. JUNIJA 1972

TRST A

7.15, 8.15, 13.15, 14.15, 20.15, Poročila; 7.30 Jutranja glasba; 11.35 Opoldne z vami; 13.30 Glasba po željah; 17.00 Program za mladino; 18.15 Umetnost in prireditve; 18.30 Lipovšek: Domovini; 19.10 M. Bambič: «Ivan Čargo»; 19.20 Zbori in folklora; 20.00 ŠportČ 20.35 Gospodarstvo in delo; 20.50 Operna glasba; 21.35 Ples; 22.05 Zabavna glasba.

TRST

12.10 Plošče; 14.30 Tretja stran; 15.10 Glasba za mlade.

KOPER

7.30, 8.30, 12.30, 14.00, 15.30, 16.00, 20.15 Poročila; 7.40 Glasba za dobro jutro; 8.30 Jutranja glasba; 10.10 Pisana glasba; 10.15 Z nami je...; 10.45 Za začetek; 11.00 Plošče; 11.30 Pisan spored; 11.45 Plošče Ricordi; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Ansambli; 14.05 Tretja stran; 14.15 Zbor Pratella - Martuzzi; 16.00 Prenos RL; 16.30 Tops - Pops; 17.00 Primorski dnevnik; 17.20 Gojenci glasbene šole; 17.45 Kulturna panorama; 18.10 Orkestri; 18.30 Ritmi; 19.00 Simf. koncert; 20.00 Poje P. Gagliardi; 23.15 Pisana glasba; 23.35 Solisti in ansambli.

NACIONALNI PROGRAM

7.00, 8.00, 13.00, 15.00, 20.00 Poročila; 7.10 Jutranja glasba; 9.15 Vi in jaz; 10.00 Dogodki in odmevi; 12.10 Plošče; 13.15 Gilbert Becaud; 13.27 Strnjena drama; 14.00 Program za popoldne; 16.20 Program za mladino; 18.20 Zakaj in kako?; 18.55 Sindikalni pregled; 19.30 Filmska glasba; 20.20 Simf. koncert; 21.40 Orkestri; 22.20 Program z Mino; 23.10 Neapeljske popevke.

II. KANAL

7.30, 8.30, 13.30, 19.30 Poročila; 8.14 Jutranja glasba; 8.40 Melodrama; 9.50 Radijska priredba; 10.05 Plošča za poletje; 10.35 Telefonski pogovori; 12.40 Slavni solisti; 13.00 Hit Parade; 13.50 Zakaj in kako?; 14.00 Plošče; 16.00 Draga RAI; 18.00 Dogodki in odmevi; 18.40 Kulturna oddaja; 20.10 «Andata e ritorno»; 20.50 Plošče; 22.40 Radijska priredba.

III. PROGRAM

10.00 Koncert za začetek; 11.00 Glasba in poesije; 11.45 Ital. glasba; 12.20 Odrska glasba; 13.15 Borodin in Skrjabin; 14.30 Na sporedu je Kodaly; 15.15 Caparo: «Globe»; 17.20 Lahka glasba; 17.35 Operna glasba; 18.45 Kulturni pregled; 19.15 Koncert; 20.15 Alergične bolezni; 20.45 O starem filmu.

FILODIFUZIJA

8.00 Koncert za začetek; 9.15 Nabožna glasba; 10.10 Pergolesi: Sonata za violino; 10.20 Cimarosa: Koncert za dve flauti; 12.00 Klavirske skladbe; 12.40 Simf. koncert; 14.10 Sodobna ital. glasba.

SLOVENIJA

7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 20.30 Poročila; 9.10 Operna matineja; 10.05 A. Weingerl: «Žvenkači»; 10.20 Melodije; 11.20 Pri vas doma; 13.10 Skladbice M. Rožanca; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Domači ansambli; 14.30 Priporočajo vam...; 15.10 Mali koncert; 16.30 Napotki za turiste; 16.40 Ob lahki glasbi; 17.00 «Vrtiljak»; 17.40 Orkester Stolz; 18.10 Človek in zdravje; 18.20 Operni koncert; 19.00 Aktualnosti; 19.15 «Signali»; 20.00 Lahko noč, otroci!; 20.15 Z ansamblom Vilija Petriča; 21.00 Naj narodi pojo; 21.15 Oddaja o morju; 23.15 Besede in zvoki; 00.05 Literarni nokturno; 00.15 Jazz.

ITAL. TELEVIZIJA

12.30 Obisk v muzejih; 13.00 Življenje doma; 13.30 Dnevnik; 17.00 Spored za najmlajše; 17.30 Dnevnik; 17.45 Program za mladino; 18.00 Nabožna oddaja; 18.30 Aktualnosti; 19.15 O olimpijskih igrah; 19.45 Šport in kronike; 20.30 Dnevnik; 21.00 Dogodek, zakaj in kako; 22.00 Pop glasba, 23.00 Dnevnik.

II. KANAL

18.30 Vzgojna oddaja; 21.00 Dnevnik; 21.15 Priestley: Un ispettore in casa Birling; 22.30 Podobe iz Švice.

JUG. TELEVIZIJA

18.40 Trapollo HH 33: Kanova hči; 19.15 Obzornik; 19.20 Obisk iz Italije — zabavna glasbena oddaja; 19.40 Cesta in mi: Prva pomoč pri prometnih nezgodah; 19.55 Ekonomsko izrazoslovje; 20.00 Mestece Peyton; 21.00 TV dnevnik; 21.35 Helena in možje, film; 23.10 Pokal pevcev; 24.10 Poročila.

KOPRSKA BARVNA TV

21.00 Kotiček za otroke: Mr. Pjper; 21.15 Poročila; 21.30 Sončna ura — Skrite jezerske lepote; 21.45 Smrtni skok — Praga; 22.45 Raj Anthony Show — zabavno glasbena oduaja.

JUTRI IN V NEDELJO V FIRENCAH

Atletsko srečanje med Italijo in Kubo

Med Kubanci bo nastopil tudi svetovni rekorder v troskoku Pedro Perez Duenas

Jutri in pojutrišnjem bo v Firencah na novih tartanskih napravah gostovala atletska reprezentanca Kube. Dogodek je važen ne samo iz tehničnega vidika, temveč tudi iz političnega, saj so doslej kubanski atleti našli odprta vrata skoraj samo v vzhodnoevropskih državah, medtem ko so jim povsem zaprte ZDA ter srednje in južnoameriške države, z izjemo Mehike.

Za Italijo ni zmaga noben problem, ker je kubanska atletika v nekaterih disciplinah še dokaj šibka. Dolgi teki so, na primer, zaradi hude vročine, brez možnosti za večji napredek. Sovjetski, češkoslovaški in vzhodnonemški trenerji so pa na otoku sladkorja že veliko naredili in so tako poprečje, kot tudi elito dvignili do svetovnih vrhov.

V Italiji pričakujejo največ od nekoliko skrivostnega svetovnega rekorderja v troskoku, Pedra Pereza Duenasa (17,40 m iz lanskih vseameriških iger). Mladi Pedro je letos komaj pred kratkim ponovno začel tekmovati in njegov prvi rezultat je bil 16,80 m, torej nič izrednega z ozirom na njegov rekord in tudi na rezultate drugih evropskih skakalcev, ki sodijo med kandidate za olimpijsko zlato. Duenasa trenira bivši svetovni rekorder Leonid Ščerbanov iz Sovjetske zveze, ki je čez 16 metrov pripeljal tudi dva druga skakalca.

Zanimivi bodo tudi sprinterji, ki so na OI v Mehiki nudili najhujši odpor Američanom na 100 metrov. Baje pa Ramirez, Montes in brata Bandomo letos še niso v najboljši formi. Bolje povedano: kubanski tekači se znajdejo komaj na velikih tekmovanjih, ko je zmaga važnejša od tehničnega rezultata. Med sprinterji - zaprekaši pa je že zablestel Casanas. Progo 110 m je pretekel (morda ob lažji pomoči čeških časomerilcev) v odličnem času 13"4, prehitel pa je vseeno evropskega prvaka Siebecka, ki je ta čas letos dosegel že nekajkrat.

Skakalci so sploh boljši del ekipe. Roberto More je pred kratkim kot prvi Kubanec preskočil 5 metrov v skoku s palico, meji 8 metrov pa sta se v daljini približala tudi Diaz in Stevens. Nov rekord je v višini zabeležil Spencer z znamko 213 cm.

Za orientacijo navajamo najboljše kubanske rezultate iz lanske ali letošnje sezone:

100 m: Ramirez 10"
200 m: Montes 20"8
400 m: Juantorena 46"9
800 m: Civil 1'49" 7
1500 m: Bordon 3'48"2
5000 m: Mendoza 14'30"6
10000 m: Calzado 30'25"4
110 m ovire: Casanas 13"4
400 m ovire: Olivera 52"
3000 m zapreke: Mendoza 8'53"2
4x100 m: Reprezentanca 39"4
4x400 m: Reprezentanca 3'9"4
višina: Spencer 2,13 m
daljina: Diaz 7,83 m
palica: More 5,00 m
troskok: Perez Duenas 17,40 m (svetovni rekord)
krogla: Odelin 16,57 m
disk: Moreno 57,90 m
kopje: Jarvis 79,44 m
kladivo: Suarez 61,80 m

K. B.

TENIS

WIMBLEDON, 29. — Španec Manolo Orantes je izločil italijanskega igralca Pietrangelija na mednarodnem teniškem turnirju v Wimbledonu. Orantes je zmagal s 6:2, 6:2, 6:1.

Izpadel je v 3. kolu tudi Panatta, katerega je premagal 19-letni Amerikanec Connors s 6:3, 0:6, 6:4, 8:6.

V drugih srečanjih so dosegli tudi te rezultate:

Kodeš (ČSSR) — Bleckinger (ZDA) 6:0, 6:3, 6:2.

Fletcher (ZDA) — Pala (ČSSR) 6:1, 6:0, 6:1.

Nastase (Rom.) — Fassbender (Z. Nemčija) 9:8, 6:3, 6:4.

Južnoafriška dvojica Bertram - Freer pa je izločila italijanski par Barazzutti - Zugarelli.

AVTOMOBILIZEM

MONZA, 29. — Britanec Graham Hill je zmagal na mednarodni avtomobiliski dirki, veljavni za «Veliko nagrado loterije v Monzi». Tekmoval je na avtu brabham. 2. je bil Moser (Šv.) na brabhamu, 3. Jarirer (Fr.) na marchu, 4. Francisci (It.) na brabhamu, 5. De Adamich (It.) na surteesu, itd.

Zmagovalec je prevozil progo s p.h. 220,764 km na uro.

V ČETRTEK V ŠTANDREŽU

Kolesarska dirka mladincev v organizaciji «O. Župančiča»

Dirka je lepo uspela - V posameznih kategorijah sta zmagala Adrijan Malič s Peči in Ivo Tomšič iz Sovodenj

Prosvetno društvo «O. Župančič» iz Štandreža je v četrtek organiziralo po vaških ulicah kolesarsko dirko za mladince, ki je prav lepo uspela. Prijavilo se je kakih 20 udeležencev. Razdeljeni so bili v dve kategoriji.

Tekmovalci letnikov 1959 in 1960 so morali prevoziti 7 krogov (po 2,2 km), starejši letniki (1957 in 1958) pa 10 krogov iste proge. V prvi kategoriji je tekmovalo 7 mladincev, v drugi pa 8, ki so prišli iz Štadreža, Gorice in sovodenjske občine.

V kategoriji najmlajših je bil vrstni red naslednji: 1. Ivo Tomšič iz Sovodenj, ki je prevozil progo v 28 miuntah, s povprečno hitrostjo 33 km na uro. Sledili so Mauro Pavletič iz Sovodenj, Edvard Marušič iz Štandreža, Marko Čubej iz Gorice, Saša Ožbat iz Štandreža, Renzo Turri in Lucio Nanut, oba iz Štadreža. Vsi so privozili na cilj le z majhno razliko za prvim.

V kategoriji starejših je bil prvi Adrijan Malič s Peči, ki je prevozil 10 krogov v 38 minutah, s poprečno hitrostjo 34,730 km na uro, kar je že zelo dober čas. Sledili so: Jordan Marušič iz Štandreža, Oriano Hoban iz Gorice, Loris Nanut iz Štandreža, Orlando Malič iz Štadreža, Marko Marinčič iz Gorice, Vinicij Cej in Darij Batistuta, oba iz Štandreža.

Med dirko so se zlasti blizu cilja ob Mihaelovi ulici v Štandrežu zbrali številni navijači, ki so živahno spodbujali mlade tekmovalce. Ti so si prizadevali, da bi dali vse svoje sile od sebe.

Po tekmovanju je bila na trgu pred gostilno Gabro razdelitev nagrad tekmovalcem. Predsednik društva «O. Župančič» je objavil končne rezultate ter povedal, da je letos že drugič društvo organiziralo tako kolesarsko dirko v sklopu CONI. Priporočil se je mladim tekmovalcem tudi za prihodnje leto in za še večjo udeležbo. Prvim trem iz vsake kategorije so ob ploskanju prisotnih podelili spominske kolajne, vsem ostalim pa nogometno žogo. Prva dva iz vsake kategorije pa sta prejela še posebno darilo.

Posebno priznanje zasluži organizator, se pravi društvo «O. Župančič» in njegov odbor za skrbno in dobro pripravo tekmovanja, ki tako prehaja že v tradicijo in je važen prispevek za pospeševanje športa med našo mladino. Prav bi bilo, da bi se prihodnje leto prijavili tekmovalci tudi iz drugih naših krajev na Goriškem.

I. M.

PLAVANJE

RIM, 29. — Novella Calligaris je postavila v Rimu nov evropski rekord na 800 m prosto s časom 9'13"4, kar je za 2" bolje od prejšnjega rekorda, ki ga je postavila včeraj v Utrechtu Nizozemka Bunschoten.

NOGOMET

NA «TURNIRJU PRIJATELJSTVA»

V domačem derbiju zmaga Juventine pred Sovodnjami

Včeraj se je v Sovodnjah zaključil nagometni «Turnir prijateljstva», na katerem je bil končni vrstni red tak: 1. Juventina, 2. Sovodnje, 3. Vozila in 4. Adria.

V finalnih tekmah je Juventina premagala Sovodnje z 2:0, Vozila pa Adrio z 2:1.

* * *

RIO DE JANEIRO, 29. — Prva polfinalna tekma na nogometnem turnirju za pokal brazilske neodvisnosti med Češkoslovaško in Brazilijo se je končala neodločeno 0:0.

* * *

CAGLIARI, 29. — Podpredsednik italijanskega nogometnega kluba Cagliari je odločno zanikal vesti, po katerih naj bi Riva prestopil v neki drugi nogometni klub.

BASSANO DEL GRAPPA, 29. — Naslov italijanskega poklicnega kolesarskega prvaka v zasledovalni vožnji je ponovno osvojil Pietro Guerra.

MADRID, 29. — Amerikanec Mando Ramos je postal svetovni boksarski prvak lahke kategorije po verziji WBC. Naslov SP si je priboril v dvoboju s Špancem Garrascom.

ANZIO, 29. — Šved Gustavsson je zmagal v današnji regati svetovnega jadralnega prvenstva razreda «finn».

KOLESARSTVO

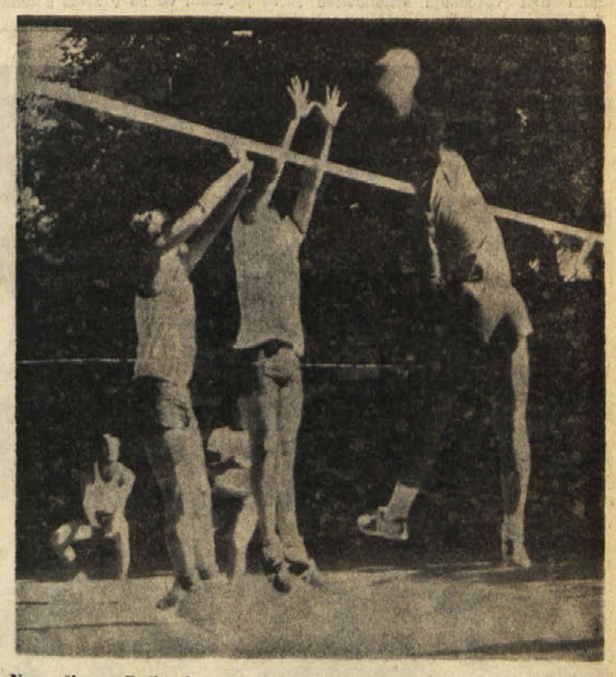
ANGERS, 29. — V soboto se bo pričel 59. «Tour de France», najtežavnejša kolesarska dirka na svetu. Proga dvajsetih etap bo dolga 3842 km in bo precej naporna. Največja favorita za končno zmago sta Belgijec Merckx in Španec Ocana, ki je moral lani odstopiti zaradi padca. Pripomniti je treba, da je takrat Ocana vodil pred belgijskim kolesarjem s 7'23" prednosti. Letos sta oba kolesarja v odlični formi in bi morala ponoviti dvoboj iz lanskega leta. Drugi njuni nevarni tekmeci za končno zmago so še Zoetemelk, Poulidor, Van Impe in Agostinho. Možno je, da bo v borbo za prva mesta posegel tudi Italijan Gimondi, ki začenja počasi prihajati v formo in lahko računa na močno ekipo.

Letošnja izvedba «Toura» je najtežavnejša v zadnjih dvajsetih letih. Leta 1952, ko je zmagal Coppi, je bilo že v začetku dirke toliko vzponov, da je bil končni zmagovalec takoj znan.

S Poletove zaključne športne prireditve

Zanimiva je bila mladinska košarkarska tekma Domžale — Ricreatori

Prvo mesto ženskega odbojkarskega turnirja je osvojil Breg (na sliki med tekmo proti mladi šesterki Sloge)



Na moškem odbojkarskem turnirju je zmagal Kras pred Slogo in goriškim Domom (na sliki: Sloga — Dom)

NOGOMET — VČERAJ V KRIŽU

Veterani Dinama v lepi tekmi gladko premagali Triestino

Srečanje si je ogledalo veliko število gledalcev

V okviru razstave vina in rib in drugih manifestacij so včeraj v Križu odigrali prijateljsko mednarodno tekmo veteranov, ki je navdušila več kot tisoč gledalcev. V predtekmi pa sta se naraščajniški enajsterici Vesne razšli pri neodločenem izidu.

Dinamo — Triestina 4:0 (0:0)

STRELCI: v 11. min. d.p. Ažimovič, v 18. in 2. min. Bubanj, v 31. min. Drašič.

TRIESTINA: Bandini; Sessa, Valenti, Degrassi, Sadar, Petagna (Giannini), Ghersettich, Sulčič, Bubnich, Frontali, Colaussi (k) (Helmersen).

DINAMO ZAGREB: Irovič; Jurič (Periček), Reiss (Vlainič); Banušić (Lehner), Popovič, Gašper, Lipušinovič, Bubanj, Dračič, Ačimovič, Kasinunovič (Holinovič).

SODNIK: Millo (Milje).

Reprezentanci veteranov iz Trsta in Zagreba sta nudili ljubiteljem nogometa, ki so se polnoštevilno zbrali ob robovih kriškega igrišča, lep nogomet. Predvsem Zagrebčani, v vrstah katerih je bilo kar osem bivših državnih reprezentantov, so navdušili z učinkovitimi akcijami, smislom za igro in tehničnim znanjem. Nasprotno pa so skušali požrtvovalni Tržačani s protinapadi spraviti v težave goste, kar pa jim ni uspelo. Dinamo je namreč skrbno zapiral vsak prostor v obrambi, predvsem po zaslugi branilca Popoviča, ki je skupno z Gašperjem (bivšim reprezentantom) v kali zatrl vsako pobudo tržaških nogometašev, med katerimi je bil v napadu najučinkovitejši Ghersettich.

Zagrebčani so startali izredno. Ačimovič je kaj kmalu prevzel vajeti igre v svoje roke in je s točnimi podajami zalagal sprednjo vrsto, kjer so se izkazali vsi trije bivši reprezentanti Lipušinovič, Bubanj in Dračič (pred štirimi leti je bil najboljši jugoslovanski strelec). V 7. min. je Ačimovič preigral Sadarja, točno je podal Dračiču, ta pa je v zraku močno streljal čez prečko. V 9. minuti je Ačimovič kar sam preigral več branilcev, nato pa zadel vratnico. Vse je kazalo, da bodo Tržačani klonili. Sadar, Valenti in Sessa pa so se trdoživo branili, tako da je ostal izid v prvem polčasu neodločen.

V drugem polčasu sta ekipi več igralcev zamenjali. Helmersen je zamenjal utrujenega Colaussija, Giannini pa Petagno. Tudi Zagrebčani so poslali na igrišče vse razpoložljive može. Že v 11. minuti je padel prvi gol. Dosegel ga je Ačimovič, ki je bil med najboljšimi na igrišču skupno Bubnjem, Gašperjem in Popovičem. Dinamo je od tedaj dalje postal gospodar na igrišču. Bubanj, ki se je dobesedno razigral, je v nekaj minutah dosegel še dva gola. Za četrtega je poskrbel Dračič, ki je izkoristil lep Ačimovičev predložek. Za Tržačane pa je Ghersettich zadel prečko. Tekme je bilo tako konec Občinstvo pa gotovo ni ostalo razočarano: veterani so nudili vsem pravo «nogometno lekcijo».

NARAŠČAJNIKI

Vesna A — Vesna B 1:1 (1:1)

STRELCA: Tence in Valente.

VESNA A: Vattovani, Russignan, Štefančič, Tamaro, Coglievina, Košuta, Zlatič, Kravanja, Biagi, Valente, Majcen.

VESNA B: D. Košuta (Bubnič), Mauri, Fabro, Sosič (Eva), Zuliani, Tence, Felluga, Lonza, Piccinich, Zucca, P. Košuta.

SODNIK: Sulčič.

V predtekmi sta mladinski postavi Vesne zaključili srečanje neodločeno. Izid je v bistvu pravilen: mlajši predstavniki Vesne B so bili po prikazani igri boljši, nogometaši Vesne A pa so bili, predvsem zaradi starosti, bolj izkušeni. Tekma je bila na splošno dopadljiva. Za kroniko naj omenimo, da je Vesna A v drugem polčasu zamudila veliko priložnost, ko je mali srednji napadalec Biagi zastreljal enajstmetrovko.

b. l.

ODBOJKA

FIRENCE, 29. —Predsedstvo Italijanske odbojkarske zveze je odobrilo decentralizacijo delovanja. FIPAV na pokrajinske odbore, ki se bo pričela leta 1973. Obenem pa so odpravili tudi dosedanji način registriranja tekmovalcev. Ti ne bodo več dobili izkaznic, ampak bo vsako društvo izpolnilo posebne formularje, katere bodo nato v Rimu vložili v elektronske možgane. Vsako društvo bo imelo le dvojnik formularja, na katerem bodo vsi podatki za vse tekmovalce, ki se bodo pred tekmami lahko izkazali sodnikom le s svojimi običajnimi osebnimi dokumenti. Ta način registracije tekmovalcev bo precej razbremenil dosedanje delovanje deželnih odborov FIPAV. Postopek bo začel veljati že v tej sezoni.

NEW YORK, 29. V nedeljo bi se moralo pričeti svetovno šahovsko prvenstvo med Sovjetom Spasskim in Američanom Fischerjem. Medtem ko je Spasski že prispel v Reykjavik, je Fischer še vedno v New Yorku in še ni znano, če bo sploh prišel v islandsko prestolnico.

Medtem pa se sovjetski šahist, ki bo moral braniti naslov svetovnega prvaka, mirno pripravlja na to srečanje. Ne moti ga niti to, da traja dan na Islandu kar 24 ur.

NA ATLETSKEM MITINGU V VIDMU

Končno zadoščenje tudi za O. Grgiča

Zadovoljiva nastopa Švaba in Ruzzierja v teku na 800 m

V Vidmu je bil v sredo popoldne «mini» atletski miting, ki bi moral služiti nekaterim atletom, da dosežejo norme za nastop na državnem prvenstvu. V začetku sezone je imel take skrbi tudi borovec Švab, potek tekmovanj pa je nato pokazal, da si ta slovenski atlet letos še ne more privoščiti nastopa v državni eliti. Sicer je Švab v sredo nastopil prav v teku na 400 metrov čez ovire in dosegel svoj letošnji najboljši čas (57"8), ki pa še zdaleč ne predstavlja zastavljenega cilja in niti realne vrednosti tekača.

Videmsko tekmovanje je pa pomenilo veliko zadoščenje za srednjeprogaša Oskarja Grgiča, ki je doslej v treh tekih na 800 metrov dosegel vedno isti čas 2'14". Grgič je treniral zaradi šolskih obveznosti doslej vedno sam in večinoma na daljših progah. Tokrat je startal na 1500 metrov in uspeh je bil tu: 4'33"3, torej čas, ki je neprimerno boljši od dosedanjih na 800 metrov. Z rednim treningom v teku poletja niti rekord Bora 4'19"9 ni več nedosegljiv cilj letošnje sezone.

Borovci so se v Vidmu preskusili tudi v drugih panogah. Cesar in Ruzzier, ki precej računata na bližnji Borov deseteroboj, sta oba tekla na 400 metrov. Dosežena časa 55"3 za prvega, in 57"8 za drugega, sta poprečna. Slabo je šlo Cesarju tudi na 110 metrov čez ovire (16"8) in Ruzzierju v metu krogle (9,32 m).

Zadovoljil je v metu kopja naraščajnik Ivan Kuret.

* * *

Ponovno «mini» tekmovanje je bilo včeraj popoldne v Trstu. Namenjeno je bilo izključno tržaškemu srednjeprogašu Brezzoniju ki bi moral teči vsaj 1'55"5 na 800 metrov. Na pomoč je priskočil borovec Švab, ki se je žrtvoval za tovariša in je v prvem krogu vodil z izredno hitrim tempom. V drugem krogu se je Brezzoni na vse kriplje trudil, vendar dosežen čas ni predstavljal zaželjene norme. Švab pa je dosegel vseeno svoj drugi najboljši čas. Tekel je tudi Ruzzier in kar mimogrede dosegel prav dober čas 2'13"6.

Med naraščajniki se je kljub drobni postavi izkazal Ivan Kuret, ki je 6-kilogramsko kroglo sunil 9,15 m daleč.

V ORGANIZACIJI ZSŠD V SEČI PRI PORTOROŽU

Štirideset naših igralcev na košarkarskem tečaju

Istočasno se bo pet članov Bora in Poleta udeleževalo tudi trenerskega tečaja

Štirideset košarkarjev se bo udeležilo tečaja ZSŠD, ki bo od jutri do 10. julija v Seči pri Portorožu. Istočasno bo tudi trenerski tečaj, katerega se bo udeležilo poleg znanih trenerjev iz Slovenije tudi pet naših trenerjev, Poletovih in Borovih. Odhod v Seco bo jutri, ob 15. uri, s Trga Ulpiano.

Taki tečaji so zelo važni, ker se košarkarji pri tem marsikaj novega naučijo, delajo resno (in to je za naše fante še zlasti važno), ustvarj se med tečajniki tudi občutek skupnosti.

Program tečajnikov pa bo naslednji.

Prvi trening bo ob 6. uri zjutraj, ob 8. uri malica, nato pa bo kopanje. Kosilo bo približno ob 13. uri. Nakar bodo košarkarji počivali. Ob 17. uri drugi trening, ob 19.30 večerja in ob 21. uri bo treba v postelju. Kot vidimo, bodo morali košarkarji pridno delati. Le tako bodo čimveč pridobili. Treninge bo vodil Brane Dežman, trener slovenske mladinske reprezentance.

Trenerski tečaj pa bo zahtevnejši. Vsak dan bodo na vrsti po 3 učne ure. Trenerski tečaj bo vodil profesor na Visoki šoli za telesno kulturo v Ljubljani Milutin Pavlovič, ki sodi med najboljše evropske strokovnjake za to panogo.

b. l.

* * *

Popolni rezultati turnirja v minibasketu, ki ga je organizirala tržaška občina skupno s FIP, so za finalni del taki:

Finale za 1. in 2. mesto
Sv. Jakob in Škedenj — Trst (center) 24:18
Finale za 5. in 6. mesto
Greta, Barkovlje in Rojan — Sv. Sobota in Sv. Sergij 17:16
Finale za 3. in 4. mesto
Sv. Ivan in Općine — Sv. Alojzij in Rocol 39:26
Finale za 1. in 2. mesto
Končna lestvica:
Lestvica: 1. Sv. Jakob in Škedenj, 2. Trst (center).
3. Sv. Ivan in Općine
4. Sv. Alojzij in Rocol
5. Greta, Barkovlje in Rojan
6. Sv. Sobota in Sv. Sergij

MLADOSTNI DNEVNIK 4. SIMONA RUTARJA

Avgust.

1. Mesec je žalostno začel.

4. Dijaški zbor pri Lizi 35) (obstoječ iz 3 reprezentantov vsake šole više gimnazije, iz enega nižjegimnazjalca, 4 realcev in nekterih drugih), kjer je pravnik Oblak o dijaškem zboru v Ljubljani govoril. 36) Pel dijaški zbor.

7. Zadnjič Klodič 37) pri nas; od tega dne naprej se ni učila več slovenščina. Drugi dijaški zbor pri Lizi, ki je sklepal 1. o popotovanji v Ljubljano, k dijaškemu zboru, in 2. o «valetu», ali prav za prav o dijaški preskušnji iz deklamatorike. V ta namen so se volili sledeči odborniki: Kocjančič, Kurinčič, Dekleva (osmošolci), Glowacki, Vončina (sedmošolca) in Žagar (šestošolec na realki). Pel dijaški zbor, konec ob 10½. 38)

17. Obe muziki skupaj po mestu, v spomin rojstnega dne cesarjevega.

18 Ob 5 zjutraj začne streljanje iz možnarjev (na officirske stroške) in kmalo potem gre vojaška godba po mestu. Ob 7½ dijaška, od 8-9 vojaška maša na Rojcah, ob 10 velika maša v stolni cerkvi. Zvečer mestna godba v javnem verti in vojaška ob 8½ po mesti.

22. Slovenska stenografija.

24. Pride teta v Gorico. 39) Začne mi razkladati, naj sprosim za sprejem v malo semenišče, češ, da stric tako želi, da bom ondi bolj prikraji, da se mi ne bo treba mučiti itd. Bil sem jako osupnjen, a kazal sem se flegmatičen. Berž ko ne sem jo še bolj razjezil, ker ji nesem hotel obljubiti, da pridem že v soboto v Čepovan. Skušala me je na svojo stran spraviti, a videlo se je, da ji gre slabo od rok. Vsled tega sem postal jako potert. — Zvečer serenada pred Formentinijevo palačo v spomin izvolitve novega goriškega župana Claricini-ja. 40) Potem bengalski ogenj.

25. Zadnjikrat stenografija (slo.[venska])

27. Šola do 10. [ure.]

28. Dobimo spričevala. Ob 3. popoldne se zahvalim in poslovim pri grofinji in baronu Saamenu. To leto, ki sem ga v njegovi hiši preživel, bilo je do zdaj naj veseleje in vgodneje za-me. Nesem živel sicer po knežje, a imel sem svojo sobo in druzega za potrebo dosti. Tudi denarja se mi ni manjkalo. Bil sem gospodar svojega časa, kterega mi je vedno zadosti ostajalo za moja opravila. Kadar sem svojo dolžnost storil šel sem, kamor sem hotel, in delal sem kar sem hotel. Ljudje so bili prijazni in dobri z mano, imeli so me radi. Lahko si je misliti toraj njih osupnjenje, ko so zvedeli, da ne pridem več k njem. Bog jim stotero poverni, vse kar sem dobrega od njih prijel, in zlasti lepe nauke, ker v tem letu sem se več izobrazil in omikal, kot v vseh drugih poprej. — Ob 4. grem iz Gorice. Hodil sem celo pot le sam, do 8. ure zv[ečer]. Sprijet sem bil po navadi. Ker je bil Romeo le 18-ti [=osemnajsti] je stric malo nos vihal in med drugim rekel, da bi bilo to pod mojo častjo, tako slabega učenca imeti. In tako je počasi napeljeval vodo na svoj mlin, toda rekel mi ni odločno, da moram v semenišče, ampak le: «Ich wäre der Meinung...» 41) Jaz sem na vse le molčal.

29. Pri kosili govor o raznih stanovih. Prednost je dobil zdravniški. Proti večeru pride — nepričakovano — moj oče. 42) To je bil ogenj v streho. Berž po večerji ga pridobi teta na svojo stran.

30. Po pervi maši mi omeni oče nekako malovažno od semeniščа, ali jaz odločno odgovorim, da ne grem noter. Ko to oče teti pove, me ona prav serdito prime, a jaz sem na vse molčal Po drugi maši me pelja oče na vert in začne pervič z lepo, potem pa s hudo in z žuganjem, a vse zastonj. Potem se pogovarjeta oče in teta jako dolgo, in jaz sem imel zadosti časa za premišljevanje. Ko pride stric, ga prašam, ali je to njegova zapoved, ali le želja. Odgovori mi, da on mi sicer ne more vkazovati, da mi le svetuje. Tedaj rečem jaz se solznimi očmi, *da nočem neposlušen biti*, ker nekaj tacih očitanj sem že moral od tete požreti, in bilo je vsega konec. Le še nekaj prepričevalnih besed je sledilo. Potem je odšel oče domu in sklenilo se je, naj grem prihodnji dan v Gorico po spričevala, kterih nalašč nesem hotel seboj vzeti. Jaz sem postal vsled tega strašno potert in flegmatičen, storil sem, kar so mi rekli, a v tej reči nič več.

31. Se odpeljem se stricem v Gorico, kjer sem še zadnje ostanke dijakov dobil. Ob 11. sem bil po stričevem povelji pri nadškofu, 43) prošè ga za sprejem, kar mi ni ravno obljubil. Namenjen sem bil tudi k baronu po spričevala, pa pri kosili sem neke stričeve besede napak razumel in nesem šel tje. Stric mi ni zato nič rekel, še celo omenil nič ne.

September

1. Slišim pridigo (od tete), ker nesem bil po spričevala šel. Besede so bile precej zbodljive, vendar ne tako ostre kot 30. avg.[usta] Stric ni v tem obziru nič rekel, sploh sva cel čas, ko sem bil pri njemu malo govorila. Dolg čas sem si skušal z branjem pregnati.

2. Sklenejo, da pojdem 4. [septembra] zopet v Gorico po spričevala. Sicer je bilo precej mirno, a zraven silno žalostno in pusto. Sreča za-me, da sem navajen miru in sploh takega življenja.

3. Dan prejšnjemu enak, pust in žalosten. Tetino in stričevo mišljenje sem vedno bolj spoznal. Zvedel sem, da je beržkone teta vsega uzrok, dasiravno se mi je strašno dobro delala. Stric vedno enak in prijazen.

4. Zjutraj se odpeljem v Gorico, kjer sem govoril z Tarnoczy-jem in Lebanom, 44) ki sta čakala Pauschitzevega odrešenja. Potem grem k baronu Bil -u, kjer je imel b. Saamen za časa svojega stanovanja v Karminu svoje reči shranjene, in dobim dotična spričevala ložej, kakor sem mislil. V Čepovan povernivši se dobim vse pri starem.

35) Goriško gostilno «Pri Lizi» imenovano tudi «Pri zlatem križu» je vodil Jožef Kotnik, ki jo je prevzel leta 1868. Po letu dni vodenja gostilne je ugotavljal: «sosebno čast pa mi izkazujejo čč.gg. duhovni in župani iz vseh krajev, kterim je moja hiša kakor nekaksen narodni dom» (Domovina, 1869, str. 108).

36) France Oblak (1845-) je gimnazijo končal v Gorici leta 1866. Od leta 1868 je študiral v Gradcu pravo. Bil je med organizatorji studentovskega sestanka («drugi shod slovenske akademske mladine») v Ljubljani 4. septembra 1869. Oblak se je uveljavljal kot publicist, poznan je zlasti kot pisec življenjepisa dr. Karla Lavriča (Gorica 1906).

37) Anton Klodič (1836-1914) je bil gimnazijski profesor v Gorici. 28. julija 1869 je prenehal s službo profesorja ker je postal deželni šolski nadzornik, da pa ne bi prekinil pouka, je «prostovoljno opravljal nekatere obveznosti do konca semestra», kot piše v gimnazijskih izvestjih.

38) Navedeni dijaki so: Josip Kocijančič iz Kanala, Ivan Kurinčič iz Kobarida, Josip Dekleva iz Vrem, Avgust Glowacki iz Idrije, Ivan Vončina z Vojskega in Franc Žagar z Žage.

39) Rutarjeva teta (1835-1902) Margarite (Marjeta) je bila sestra Rutarjevega očeta Janeza in strica Lovrenca, duhovnika pri katerem je v Čepovanu tedaj živela.

40) Formentinijeva palača je ležala onkraj novega mostu čez potok Koren. Alessandro Claricini, goriški župan v obdobju 1869-1871. Napisal je zanimivo delo o goriški občini pod naslovom «Gorizia nelle sue istituzioni e nella sua azienda comunale durante il triennio 1869-1871» (Gorica 1873). Svojo naklonjenost do Slovencev je pokazal v zadevi okoli mesečnika «Umni gospodar» (1863-5), ki so ga želeli italijanski nacionalisti uničiti.

41) (Nem.)= «Menil bi...»

42) Oče Janez Rutar (1827-1905), sin Matije (1792 ali 1797-1862) in vnuk Petra (1763-).

43) Andrej Gollmayer (1797-1883), za goriškega nadškofa imenovan 18. 11. 1854.

44) Rutarjeva sošolca Max von Tarnoczy iz Innsbrucka in Jožef Leban iz Idrije pri Bači.

(Nadaljevanje sledi)

Uredništvo TRST Ul. Montecchi 6/II PP 559 Telefon 793 808 794 638
Podružnica GORICA Ul. 24 Maggio 1/1 Telefon 833 82
Uprava TRST Ul. Montecchi 6/II Telefon 795 823
Oglasni oddelek TRST Ul. Montecchi 6/III Telefon 761 470
Naročnina
Mesečno 1.100 lir — vnaprej: polletna 6.100 lir, celoletna 11.000 lir. Letna naročnina za inozemstvo 17.000 lir. V SFRJ posamezna številka 1.— dinar, mesečna 14.— din, letna 140.— din,
Poštni tekoči račun za Italijo Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374

PRIMORSKI DNEVNIK

Stran 6 30. junija 1972

Za SFRJ Tekoči račun pri Narodni banki v Ljubljani 501-3-270/1 «ADIT» - DZS, Ljubljana, Gradišče 10/II nad. telefon 22 207
Oglasi Za vsak mm v višini enega stolpca: trgovski 200, finančno - upravni 300, legalni 400, osmrtnice in sožalja 200 lir. «Mali oglasi» 80 lir beseda. Oglasi za tržaško in goriško pokrajino se naročajo pri oglasnem oddelku ali upravi. Iz vseh drugih pokrajin Italije pri S.P.I.
Glavni urednik Stanislav Renko
Odgovorni urednik Gorazd Vesel Izdaja in tiska ZTT - Trst

PO IZJAVI ZUNANJIH MINISTROV AVSTRALIJE IN NOVE ZELANDIJE

Na atolu Mururoa ponoven francoski jedrski poskus

Geraldine Willessee, hčerka avstralskega senatorja, prinaša Pompidouju protest 5 milijonov ljudi - Stališče japonske vlade do vprašanj jedrske oborožitve

CAMBERRA, 29. — Zunanja ministra Avstralije in Nove Zelandije Nigel Bowen in Keith Holydake sta izdala skupno izjavo, v kateri pravita, da «obstajajo prepričljivi dokazi, da je Francija dejansko opravila 26. junija jedrski poskus na področju Tihega oceana». Ministra «obsojata in obžalujeta, da so Francozi spet začeli nadaljevati jedrske poskuse v zemeljskem ozračju, kljub iskreni zaskrbljenosti, narodov, ki živijo na prizadetem področju». Ministra izražata nadalje upanje, da se bodo vsi pridružili pogodbi za prenehanje jedrskih poskusov».

Iz Tokia poročajo, da je danes japonski minister za narodno obrambo Masumi Esaki, govoreč na kosilu, ki mu ga je priredil v njegovo čast krožek zunanjega tiska v Tokiu, izjavil, da se Japoska drži, glede protijedrske politike, treh znanih načel: ne proizvajati, ne posedovati in ne dovoliti prisotnost jedrske oborožitve na japonskem ozemlju. Ne gre samo za politično stališče sedanje japonske vlade, temveč tudi za razloge, ki jih narekujejo geopolitične, demografske in gospodarske nujnosti. Minister Esaki je še dodal, «da je Japonska premajhna, preveč gosto naseljena in industrijsko preveč razvita, da bi lahko preživela jedrski napad». Ti geopolitični, družbeni in industrijski pogoji — je dodal minister — ne dovoljujejo Japonski, da bi se lahko zanašala, glede svoje obrambe na jedrsko oborožitev ter ni zato protijedrska japonska politika posledica kakega trenutnega političnega stališča sedanje japonske vlade, temveč izvira iz globljih geopolitičnih, demografskih in gospodarskih interesov japonske države.

Masumi Esaki je še izjavil nadalje da je Japonska,, pomorska država, pripravljena da aktivno sodeluje z vsemi drugimi državami, ki jim je pri srcu ohranitev svobode in varnosti na oceanskih plovnih poteh, in sicer na gospodarskem in tehnološkem področju, vendar pa ne na vojaškem.

«V skladu s sedaj veljavno japonsko ustavo — je izjavil Esaki — Japonska ne more nuditi nobene vojaške pomoči za obrambo svobode in varnosti na oceanskih plovnih progah».

Esaki se je v svojem govoru dotaknil tudi vprašanja ustanovitve kolektivnega sistema za ohranitev miru v Aziji ter za sklenitev pogodbe o nenapadanju med Japonsko, SZ, ZDA in Kitajsko. Japonski minister je menil, da so bili predlogi podani brez globljega poznavanja razmer na azijiski celini. Esaki je poudaril, da je nemogoče zagotoviti mir v Aziji brez pobude azijskih narodov.

Če se povrnemo k vprašanju novih francoskih jedrskih poskusov pri otoku Mururoa (kakih 1.000 km od mesta Papeete na otoku Tahiti), je treba še omeniti, da je vest o francoski pobudi zelo razburila vse države, ki mejijo na prizadeto področje, Reagirali so tudi politični predstavniki iz Avstralije in drugih držav, ki so sedaj v Evropi alj ZDA. Geraldine Willesee, ki je 25-letna hčerka avstralskega senatorja, je prispela danes iz Londona v Pariz. Dekle je izjavila, da predstavlja številne avstralske organizacije s kakimi 5 milijonov članov, ki nasprotujejo francoskim atomskim poskusom. Povedala je še, da bo zahtevala, naj jo sprejme francoski predsednik Pompidou, kateremu bo posredovala izraze nezadovoljstva množic, ki jih predstavlja. V pričakovanju, da jo bo sprejel francoski predsednik, se bo Geraldine Willesee sestala s prvim tajnikom francoske socialistične stranke Francoisom Mitterandom ter z voditelji KPF ter glavnih sindikalnih organizacij in pacifističnih gibanj. Pristavila je še, da je trenutno, kljub varnostnim ukrepom francoskih oblasti, ki skušajo preprečiti dostop do jedrskega poligona pri otoku Mururoa, na tistem področju več manjših ladij, ki so pripeljale tja Avstralce. Tj so pripravljeni tudi na smrt, samo da bi se napravil konec jedrskim poskusom. Geraldine je še izjavila: «Letos je samo nekaj naših prijateljev priplulo v prepovedano področje, toda če bo prihodnje leto Francija še nadaljevala jedrske poskuse, bomo šli tja s pravcatim ladjevjem».

V zvezi z izjavami hčerke avstralskega senatorja ter z vestmi, ki prihajajo iz Papeeta, je danes neki glasnik Quai d'Orsayja formalno zanikal, da so francoske oblasti intervenirale na škodo ladjice «Greenpeace - 3», ki jo je najela kanadska ustanova Greenpeace in ki bi morala v teh dneh križariti okoli atola Mururoa. Francoski glasnik je še pojasnil, da so v zvezi s tem obvestili tudi avtralske oblasti, ko so se zanimale o verodostojnosti raznih vesti.

Sestanek med evropskimi in ameriškimi vesoljskimi strokovnjaki v Washingtonu

WASHINGTON, 29. — V Washingtonu so od 14. do 16. junija številni ameriški in evropski znanstveniki razpravljali o možnostih razvoja raznih vesoljskih programov. Sestanek je služil kot priprava za konferenco ministrov za znanost raznih držav, ki se bodo sestali 11. in 12. julija v Bruslju.

Govor je bil predvsem o možnosti sodelovanja evropskih znanstvenih ustanov pri raziskovanju vesolja z ameriškimi kolegi in o perspektivah takega skupnega dela.

Cejlon in Ljudska republika Kitajska sta podpisala sporazum, ki zagotavlja kitajsko pomoč republiki Ski Lanka. Cejlonska predsednica Sirimavo Bandaranaike se je zahvalila za pomoč. Na sliki Maocetung s Sirimavo Bandaranaike

POMEMBNA RAZSODBA VRHOVNEGA SODIŠČA ZDA

Smrtna obsodba je neustavna

Za odpravo smrtne kazni je glasovalo pet sodnikov, štirje pa so temu nasprotovali

WASHINGTON, 29. — Ameriško vrhovno sodišče je danes razsodilo, da je smrtna kazen neustavna, ker krši osmi ustavni amandma, ki prepoveduje vsakršno «kruto in nenavadno kazen». Za odpravo smrtne kazni je glasovalo pet sodnikov, štirje pa so temu nasprotovali. Na ta način so sodniki odložili za nedoločen čas eksekucije kakih 600 jetnikov, ki so bili obsojeni na smrt.

Ameriška oblast pa bo vseeno lahko ponovno uvedla smrtno kazen, če bo spremenila zvezne in državne zakone, ki zadevajo to obsodbo.

Za to pomembno odločitev, ki zaključuje dolgo razpravo, so glasovali sodniki William Douglas, William Brennan, Potter Stewart, Byron White in Thurgood Marshall, proti pa so glasovali vsi štirje sodniki, ki jih je imenoval predsednik Nixon in sicer predsednik sodišča Warren Burger, Harry Blackmun, Lewis Powell in William Rehnquist.

Vsak izmed sodnikov je različno tolmačil razsodbo, kar potrjuje, da je mnenje sodnikov, kakor tudi ameriške javnosti praktično razdeljeno na dvoje glede veljavnosti in učinkovitosti smrtne obsodbe. Predsednik Burger je zato komentiral razsodbo rekoč: «Prihodnost smrtne kazni je zelo negotova».

Tudi sodniki, ki so glasovali za neustavnost smrtne obsodbe so zelo različno utemeljili svojo odločitev. Zelo značilno je na primer mnenje sodnika Stewarta, ki je dejal, da je sedaj smrtna obsodba kruta in nenavadna kazen», ker vsaka država po svoje tolmači predpise in dovoljuje smrtno obsodbo na podlagi neresnih in nepotrebnih kriterijev». Sodnik je dodal, da bi bila lahko ta kazen ustavna, če bi zvezna zakonodajna oblast dokončno odločila, da bi bilo mogoče zmanjšati število umorov in posilstev, če bi povsod enako strogo aplicirali smrtno obsodbo.

Predsednik Burger pa je v nasprotju z mnenjem večine dejal, da je v razdvojenosti vrhovnega sodišča odgovor na vprašanje družbe o ustavnosti smrtne kazni. «S svojo razsodbo smo v bistvu zahtevali od zakonodajne oblasti večjo točnost. Parlament mora sprožiti preiskavo, ki naj enkrat za vselej dokaže učinkovitost smrtne obsodbe. Če bodo oblasti spoznale, da je taka kazen neučinkovita, jo bodo lahko odpravili, bodisi popolnoma ali pa samo delno», je dejal Burger. Dodal je tudi, da največja odgovornost za kar zadeva uvedbo ali odpravo smrtne kazni ne pritiče sodni oblasti, ki lahko samo ugotovi, če je kak zakon v skladu z ustavnimi določili ali ne». Zakonodajna oblast mora odločiti, ali bo ponovno uvedla tovrstno kazen in v tem primeru mora tudi pripraviti spisek prekrškov, ki predpostavljajo smrtno kazen», je zaključil predsednik vrhovnega sodišča.

Do sedaj je 12 ameriških držav odpravilo smrtno obsodbo, v ostalih državah pa smrtna obsodba ni več obvezna. Porota lahko po svoji uvidevnosti zahteva ali pa ne obsodbo na smrt.

Spopadi v Peruju

LIMA, 29. — Tri osebe so izgubile življenje in 12 je bilo ranjenih v ostrih spopadih med policijo in demonstranti v perujskem mestu Puno blizu bolivijske meje.

Do najostrejših spopadov je prišlo, ko je skupina demonstrantov vdrla v policijsko postajo. Agentje so začeli streljati proti razjarjeni množici in ubili neko žensko in dva študenta.

PO PROGLASITVI PREMIRJA SKUPINE «PROVISIONALS»

Ulstrski protestanti grozijo z barikadami okoli svojih četrti

Angleški minister za Ulster meni, da bo prišlo do političnih pogajanj

LONDON, 29. — Angleški minister za Ulster William Whitelaw je danes tako komentiral prenehanje gverile, ki jo je sklenila skupina «Provisionals» organizacije IRA: «Gre za krhki mir v Ulstru».

Angleške oblasti pa so kljub začasnemu premirju v Severni Irski, kjer v zadnjih 48 urah ni prišlo do pomembnejših napadov in atentatov, še vedno precej zaskrbljene. V tem trenutku pa ta zaskrbljenost ne izvira toliko iz bojazni, da bodo skrajneži organizacije IRA povzročili napade in atentate, kolikor iz utemeljenega prepričanja, da nerede pripravljajo v tem trenutku prav «protestantski» krogi.

Skrajneži ulstrskega protestantskega gibanja, ki so združeni v organizaciji «Ulster Defence Associaton» so zagrozili, da bodo konec tega tedna postavili barikade okoli svojih četrti, če ne bodo angleška vojska in policijske sile razbile blokado katoliških četrti v Belfastu in Londonderryju, ki so jo postavili gverilci skupine «Provisionals».

Stanje v Ulstru je v tem trenutku precej napeto, toda Whitelawove izjave dokazujejo, da bo angleška vlada nastopala zelo zmerno in da ne bo dopustila, da jo protestantska večina v Severni Irski pošene v boj proti «katoliški» manjšini.

Da so v tem trenutku prav protestantski skrajneži, med katerimi je tudi znani protestantski pastor Paisley, tisti, ki nočejo pomiritve, dokazuje dejstvo, da je tudi laburistična opozicija v angleškem parlamentu zahtevala, naj angleška vlada sprejme glede protestantskih barikad prav take ukrepe, kot jih je svoj čas sprejela glede «katoliških» «No go areas».

Skupina «Officials» organizacije IRA (gre za zmerno usmerjene ljudi iz vrst severnoirskega osvobodilnega gibanja) je danes zahtevala, naj skrajneži protestantske organizacije UDA odložijo svojo akcijo za en mesec, da bi se tako preprečilo ponovno prelivanje krvi. Spričo možnosti, da je pomiritev že v bistvu nastopila, je odgovorni minister dovolil javna zborovanja in sprevode. Obenem je izrazil svoje upanje, da se bo prebivalstvo v severni Irski obnašalo pametno in zmerno.

Brez dvoma je nastal v Severni Irski popolnoma nov položaj. Gre za prehajanje iz globokega zgodovinskega in socialnega spora med dvema skupnostima v Ulstru na čisto politično raven. Te nujnosti se je zavedla skupina «Provisionals», ki je v teh dneh napovedala premirje. Angleška vlada je tudi občutila, da se ustvarjajo pogoji za pogajanja, čeprav v zelo težkih razmerah. Edino protestantski skrajneži se nočejo sprijazniti s to stvarnostjo ter skušajo pognati angleške vojake v ponoven spopad z gverilci IRA.

Omenili smo, da je položaj zelo težak. Pripomniti pa je treba, kot smo že večkrat pisali, da v Ulstru ne gre za spopad med dvema verskima skupnostima, temveč za čisto socialno vprašanje, to je vprašanje odnosov med revnejšimi in bogatejšimi sloji. IRA zastopa stališče, da se mora Severna Irska združiti z Irsko republiko na Jugu, protestanti pa vztrajajo na stališču, da ostanejo še nadalje povezani z angleško kraljevino. Skupina «Provisionals» je objavila v teh dneh svoj načrt o novi organizaciji irske države, ki naj bi obsegala sedanjo južno Irsko (EI RE) in Severno Irsko ali Ulster. London ni pripravljen sprejeti to zahtevo, ker meni, da je Ulster sestavni del angleške kraljevine. Takemu načrtu se upirajo tudi ulstrski protestanti. Spričo vsega tega je praktično nemogoče, da bi prišlo do kake spremembe, ki bi zadevala državne meje na tem področju. Vendar pa se angleška vlada in skupina «Provisionals» ujemata glede obravnavanja nekaterih vprašanj, ki pa so bistveno pomembna. Gre pa za vprašanja, ki spravljajo v nevarnost protestantsko nadoblast v Ulstru. Od tu odločen odpor ulstrskih protestantov, ki grozijo s postavitvijo barikad.

Otvoritev avtoceste Benetke-Vittorio Veneto

BENETKE, 29. — Minister Ferrari Aggradi je danes zjutraj odprl nov del avtoceste, ki bo povezovala Benetke z Vittoriom Venetom. Cesta je sedaj prevozna do Conegliana.

Avtocesta Benetke — Vittorio Veneto bo dopolnilo avtocestnega sistema severnovzhodne Italije, zlasti še, če jo bodo podaljšali do Bavarske. Ta nova cesta bi zelo skrčila razdalje med tržišči v severni Evropi in industrijskimi področji severnega Jadrana, ter bi bila zelo pomembna za pristanišči v Benetkah in v Trstu.

Avtocesta je široka 33 metrov in dovoljuje poprečne hitrosti do 120 km na uro. Strokovnjaki sodijo, da je to optimalna hitrost, ki dovoljuje avtomobilistom, da dovolj hitro potujejo obenem pa zmanjšuje možnost nesreč.

Nova cesta bo stala nekaj več kot 46 milijard lir, kar pomeni približno 783 milijonov lir na km.

Tajfun «Ora» terjal 100 smrtnih žrtev

MANILA, 29. — Filipinski Rdeči križ je sporočil, da je več kot sto ljudi izgubilo življenje na Filipinskih otokih zaradi divjanja tajfuna «Ora». Sto oseb je bilo ranjenih, 154 tisoč ljudi pa je brez strehe. Tajfun je najsilneje razsajal v obmorski pokrajini Quezon, kjer je umrlo 42 ljudi. Meteorološka služba je medtem sporočila, da se Filipinom bliža z veliko hitrostjo še drugi tajfun, ki je nastal na morju približno 400 km od otoka Samar.

Ploha... ptičjih kljunov na presenečene prebivalce nekega španskega mesta

LA CORUGNA, 29. — Kakih sto ptičjih kljunov je danes zjutraj nenadoma padlo na presenečene prebivalce španskega mesta La Corugna. Jata ptičev je malo prej preletela glavni trg in očividci trdijo, da so čivkali na zelo čuden način. Nenavadnemu prizoru so prisostvovale številne osebe, ki so pobrale kljune in so jih izročile naravoslovcem, da bi jih pregledali. Znanstveniki menijo, da med ptiči razsaja še neznana bolezen, ki povzroča odpad kljuna.

PO POGOVORU MED ARAFATOM IN ARSLANOM

Odpravljena sporna stališča med Bejrutom in Palestinci

Kaže, da ne bodo gverilci več rabili libanonskega ozemlja kot oporišče za akcije proti Izraelu - Vprašanje vojnih ujetnikov

BEJRUT, 29. — Danes sta se v Bejrutu sestala voditelj palestinskega odporniškega gibanja Yasser Arafat in libanonski obrambni minister Magid Arslan, ki sta razpravljala o delovanju gverilcev na libanonskem ozemlju in o možnih izraelskih represalijah. Predstavnik palestinskega gibanja je po sestanku dejal, da sta Arafat in Arslan rešila vsa sporna stališča med Libanonom in odporniškim gibanjem.

Voditelj palestinskega odporniškega gibanja je izjavil, da bodo gverilci spoštovali interese libanonskega prebivalstva in bodo upoštevali posebni položaj Bejruta. Kot vse kaže, je Arafat potrdil trditve nekaterih časnikov, ki so pisali, da gverilci ne bodo več uporabljali libanonskega ozemlja kot oporišče za svoje napade na Izrael.

«Vsekakor smo povedali bejrutskim voditeljem in vsem ostalim arabskim državnikom, da je prva dolžnost palestinskega gverilca oborožen boj proti sionističnemu sovražniku. Naši bojevniki bodo še vedno imeli svoja oporišča v arabskih državah, ker je arabska zemlja naše naravno oporišče. Kar zadeva pa Libanon, sporazum, ki smo ga podpisali, temelji na listini, ki smo jo podpisali v Kairu leta 1969,» je dejal Arafat.

Bejrutski obrambni minister je tudi dejal, da je bil pogovor s palestinskim voditeljem zelo koristen predvsem kar zadeva prebivalstvo Hasbaye. Arafat se je namreč sestal tudi z oblastmi tega obmejnega mesteca in je zagotovil, da bodo gverilci storili vse kar bo mogoče, da bi preprečili izraelske napade proti obmejnemu prebivalstvu.

Kljub negativnemu odgovoru arabskih držav, bo Izrael še vedno skušal doseči globalno izmenjavo vojnih ujetnikov. Tel Aviv je namreč zahteval, naj arabske države osvobodijo vse izraelske ujetnike v zameno za sirske častnike, ki so jih telavivski vojaki ugrabili v Libanonu. S takim stališčem je telavivska vlada prezrla ukaz varnostnega sveta OZN, ki je odredil, naj Izrael osvobodi ugrabljene častnike.

Belgijski zunanji minister je danes sporočil, da so pripadniki palestinske organizacije, ki delujejo v Evropi in ki imajo baje svoje oporišče na Nizozemskem, poslali grozilna pisma ameriškim družbam, ki imajo svoje poslovalnice v Belgiji.

Napad Tupamarov na urugvajskega častnika

MONTEVIDEO, 29. — Neki urugvajski polkovnik je bil hudo ranjen v oboroženem spopadu med vojaškimi enotami in oddelki gverilcev Tupamaros. Odporniki so pripravili zasedo le nekaj sto metrov daleč od sedeža štaba urugvajske vojske, To je že tretji napad na višjega častnika urugvajske vojske v tem tednu.

Aretiran znanstvenik ki se je do golega slekel pred turisti

ERICE (TRAPANI), 29. — Včeraj popoldne so karabinjerji aretirali avstralskega znanstvenika Williama Robertsona, ker se je slekel do golega in je nag stekel proti turistom, ki so se mudili v starem gradu v Baliu.

Avstralski znanstvenik je prišel v Erice skupaj s približno 100 drugimi astrofiziki, da bi se udeležil mednarodnega simpozija v tem mestu. Karabinjerji so aretirali Robertsona medtem, ko je popolnoma gol krožil po gozdovih v okolici mesta Erice. Znanstvenika je najprej zaslišal sodnik, nato pa so ga zaprli v kaznilnico «San Giuliano» pod obtožbo nedostojnih dejanj v javnosti in zasebnega nasilja.

Ta drugi prekršek je Robertson zagrešil včeraj zvečer. Dolgo časa je razbijal po vratih neke hiše, kjer stanujeta dve starki. Ti dve sta prestrašeni podprli vhodna vrata, ker sta se bali, da bo tujec podrl duri in vlomil v stanovanje. Ko je po daljšem času znanstvenik opazil, da vrata ne bodo popustila, se je vrnil v hotel.

NEUSPEŠEN «LOV» ITALIJANSKIH KRONISTOV

Nobene sledi za zmagovalci loterije za nagrado Monze

Dve zmagoviti srečki sta bili prodani v Milanu, ena pa v Firencah

MILAN, 29. — Komaj se je zvedelo za rezultate avtomobilske dirke za veliko nagrado Monze, so kronisti vseh italijanskih časnikov šli na «lov» za srečnimi zmagovalci istoimenske loterije. Najbolj so se seveda angažirali milanski časnikarji, saj so v Milanu prodali srečko serije V 78406, ki je «prinesla» srečnemu lastniku 150 milijonov lir.

Srečko so prodali v eni izmed 855 prodajaln časopisov v Milanu. Delo kronistov je bilo še tembolj težavno, ker se še ni zglasil trgovec, ki je prodal srečko, poleg tega pa so bile vse prodajalne časopisov danes popoldne zaprte.

Časnikarji so se zato obrnili do Enza Balzarinija, ki je odgovoren za prodajo sreč v milanski pokrajini. Ta je izjavil, da si ne zapisuje nikoli serijskih številk sreč, ki jih daje prodajalnam. Dodal je, da je prepričan, da so zmagovito srečko prodali v mestu, ne pa v okolici. Po prvem bežnem pregledu seznamov kaže, da so listek prodali med 20. in 24. majem.

Za kroniste bi bila zelo pomembna sled, če bi odkrili trgovca, ki je prodal zmagovito srečko, ker bi lahko na ta način vsaj deloma omejili področje, kjer bi iskali zmagovalca. Balzarini pa je bil precej pesimist glede uspešnega lova na srečnega zmagovalca, ki bo po njegovem mnenju ohranil anonimnost.

Srečko serije G 36115, ki je «prinesla» srečnemu lastniku 20 milijonov lir so prodali v nekem baru v milanskem predmestju Cinisello Balsamo. Kaže, da so to srečko prodali v zadnjih dneh aprila ali v prvih dneh maja. Lastnika bara sta izjavila, da sploh ne vesta, kdo bi lahko bil srečni dobitnik, ker imata precej klientov. «Nimam pojma, komu sem prodala zmagovito srečko, meniva pa, da je po vsej verjetnosti kaka ženska,» je dejala lastnica bara in dodala «v moj lokal prihajajo predvsem zjutraj uslužbenke bližnje tekstilne tovarne, ki so kupile precej sreč. To pa še ne pomeni, da bi bil lahko zmagovalec kdo drug.»

Tudi v Firencah so se kronisti lotili nehvaležne naloge iskanja srečnega lastnika srečke serije AB 29128, ki je osvojila drugo nagrado, in sicer 75 milijonov lir. Lastnica tobakarne, ki je prodala zmagoviti listek, ni znala kaj povedati. Tobakarna je namreč na železniški postaji v Firencah, kjer se ustavljajo skoraj izključno potniki, zato bi srečni dobitnik lahko bil iz katerega koli italijanskega mesta.

BUENOS AIRES, 29. — Argentinska zvezna policija je danes aretirala tristo demonstrantov, ki so se že četrto noč zaporedoma udeležili protestnih manifestacij proti vladi generala Lanusseja.

Vabilo na kopanje

Tudi včeraj so italijanski piloti nadaljevali stavko, da bi dosegli novo delovno pogodbo. Na sliki: potniki na rimskem letališču zaman čakajo na letalo

PO DVANAJSTIH DNEH BOJA Z VALOVI IN VIHARJEM

Sir Chichester se vrača v Plymouth

Stari «morski volk» se je moral vdati bolezni in slabim vremenskim razmeran

LONDON, 29. — Sir Francis Chichester se vrača v Anglijo: 70-letni «morski volk» se je vdal usodi in je zapustil tekmovanje. V Plymouthu ga pričakujejo za prihodnji teden, morda že za ponedeljek. Za moža, ki je prvi obkrožil svet s petnajstmetrsko jadrnico, sam v boju proti viharjem in oceanu, je prišel žalostni trenutek poraza.

Chichester je odplul iz Plymoutha skupaj z drugimi 50 tekmovalci pred dobrimi 12 dnevi. Od takrat ni več sporočil ničesar. Organizatorji so bili zato zaskrbljeni za usodo starega mornarja, zlasti ker je sir Chichester mesec dni pred začetkom regate hudo zbolel in zdravniki so ga skušali prepričati naj se nikar ne poda na tako naporno pot. Včeraj je starega mornarja lokaliziral pilot britanskega vojaškega letala. Plovec samotar je sporočil letalcu s svetilko: «Bil sem bolan. Ne potrebujem pomoči». Rezek ton sporočila dokazuje, da je star «morski volk» besen, ker mu ni uspelo, da bi še enkrat preplul ocean. Iz olike je verjetno izpustil stavek «Pustite me na miru». Ko bo s svojo jadrnico priplul v Plymouth bo Chichester verjetno zelo zlovoljen. To je tudi potrdil njegov sin Giles, ki je danes prvi sporočil časnikarjem vest, da se njegov oče vrača. «Verjetno bo zelo slabe volje, o tem ni dvoma. Pri 70 letih bi bil velik podvig prepluti sam ocean na komaj 15-metrski jadrnici. Menim pa, da mu srce ne bo «počilo» od bridkosti», je dejal Giles Chichester.

Da je bilo staremu plovcu samotarju to tekmovanje zelo pri srcu je razumljivo, saj je pred dvanajstimi leti sam dal pobudo za regato. S svojim starim prijateljem polkovnikom v pokoju Blondijem Haslerjem se je domenil za regato od Plymoutha do Newporta. Zmagovalec bi kot nagrado dobil pol krone (približno 400 lir preden je britanska vlada devalvirala funt šterling).

Vest o tem tekmovanju je seveda sprožila navdušenje med Britanci, ki še vedno zelo cenijo take podvige. Nedeljski časnik «The Observer» je prevzel organizacijsko delo. Prvega tekmovanja se je udeležilo pet mornarjev Sir Chichester je bil med vsemi najboljši in je prvi priplul v Newport.

Sedanja prekooceanska regata je že četrto tovrstno tekmovanje. Chichesterjev podvig, ko je sam preplul vseh pet oceanov s svojo malo jadrnico, je tako navdušil ves svet, da se je za regato prijavilo več kot 50 tekmovalcev. Nagrada za zmagovalca prve regate je bila pol krone, danes pa so se tekmovanja polastile velike industrije, ki skušajo izrabiti za reklamno propagando to regato in nagrada se je seveda temu primerno povišala.

Sir Chichester je bil eden izmed favoritov za končno zmago in verjetno se je tudi sam nadejal, da se bo dobro uvrstil. Bolezen in starost pa sta ga prisilila, da je odstopil. V Plymouth se bo vrnil že dvajset dni po odhodu, medtem ko je verjetno upal, da se bo vrnil čez tri ali štiri mesece in da bo tudi na povratku še enkrat in morda zadnjič preplul ocean. Kljub «porazu» pa je sir Chichester lahko ponosen, da se ni prvi vdal. Veliko mlajši tekmovalci so se vdali slabemu vremenu takoj po startu in so se po nekaj urah boja z valovi in viharjem vrnili v pristan. Danes je odstopil tudi italijanski tekmovalec Guzzetti, katerega so sprejeli v neko privatno kliniko na Azorskih otokih. Mornar se bo moral tu zdraviti dalj časa, ker je popolnoma izčrpan. Včeraj je po radiu prosil za pomoč in je sporočil, da je bolan.